



# PERLAS Y CUEVAS

727

Manacor, 15 - 28 de Abril 1989



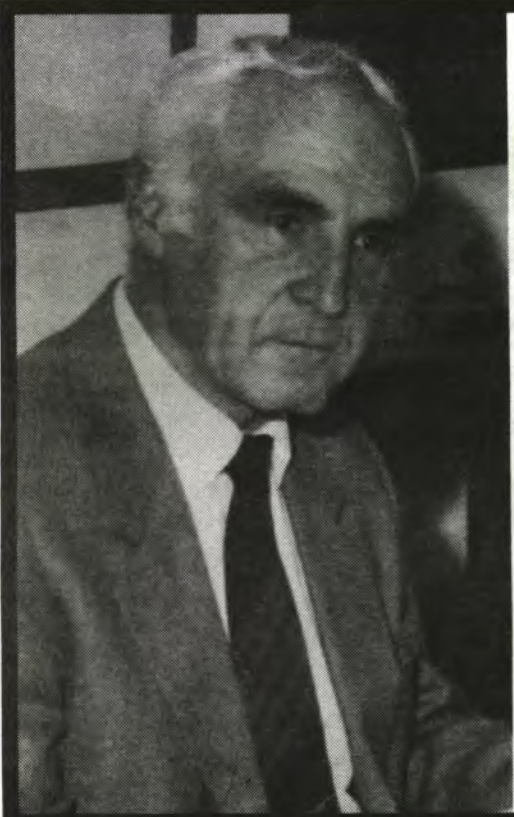
DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET



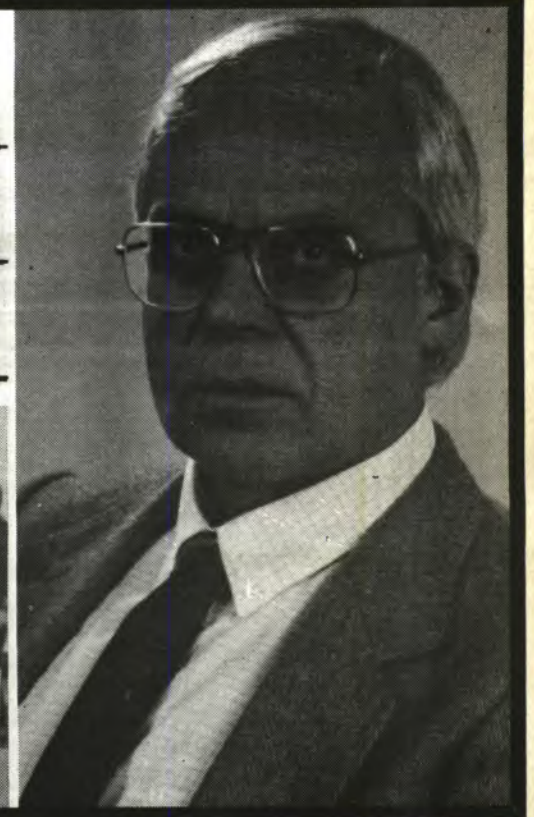
iberotel

J. RIERA  
FERRARI

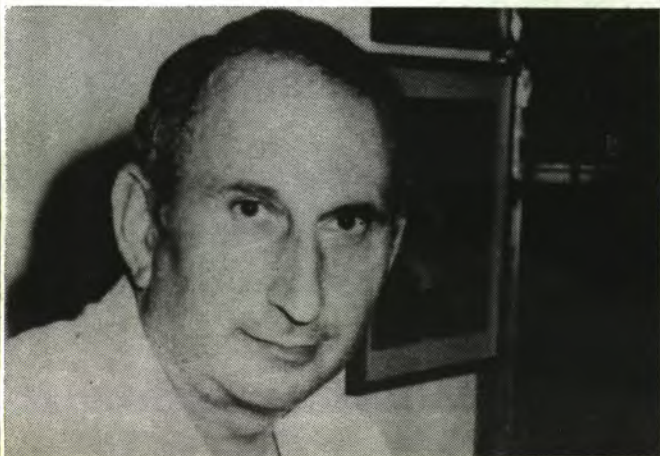
**URBANISMO DENUNCIA URBANIZACION  
ILEGAL CERCA DE PORTO CRISTO**



**LA BANDA DE MUSICA  
SOLICITA ENTREVISTA PUBLICA  
RAFAEL NADAL — SEBASTIÀ RIERA**



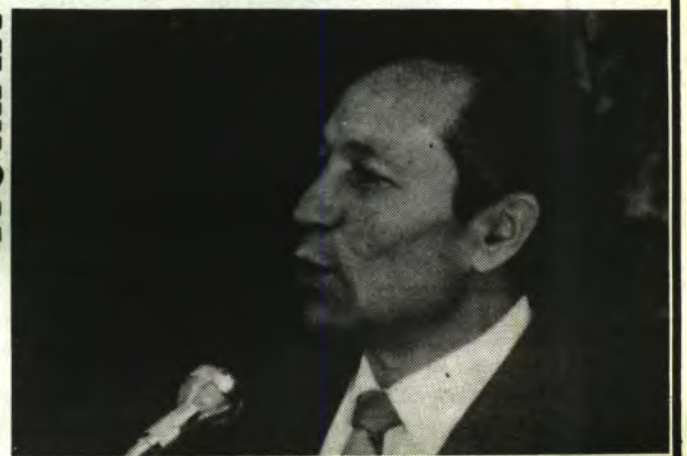
**«INTENTARIA DEVOLVER AL  
AYUNTAMIENTO LA CONFIANZA  
QUE HA PERDIDO Y EL PRINCIPIO  
DE AUTORIDAD»**



**MUNTANER**

**¿QUIEN  
TIENE,  
QUIEN  
CONOCE  
LA  
SOLUCION  
- SI LA  
HAY -  
PARA  
ESTE  
PUZLE?**

**«EL PACTO SE MANTIENE  
GRACIAS A LOS BENEFICIOS  
PERSONALES Y NO A LOS  
INTERESES COLECTIVOS»**



**HOMAR**





**AUTOMOVILES**

**RIERA - MOLL**  
**COMPRA - VENTA**



Avda. Mossèn Alcover (esquina Ctra. Felanitx)

TELF: 555465

MANACOR

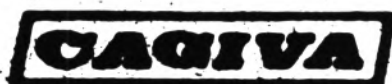


**MOTOS**

**AGENTE DE VENTA OFICIAL**



**HONDA**

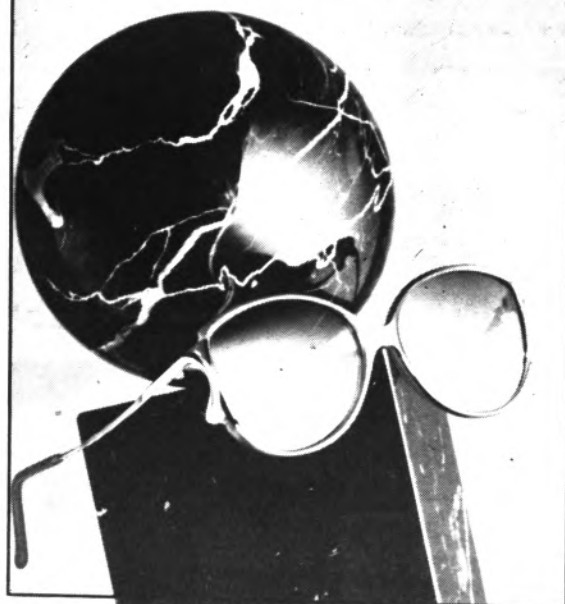


**MOTO GUZZI**

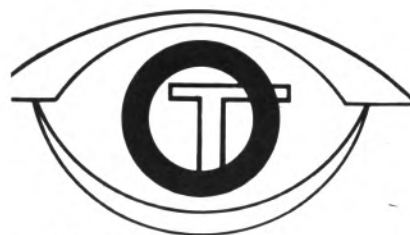
**DUCATI**

MERCEDES 190 E.....	IMPORT
MERCEDES 200.....	-
MERCEDES 500 SEL .....	PM-AW
AUDI 80 .....	IMPORT
AUDI 100 .....	IMPORT
PORSCHE 924 TURBO.....	IMPORT
PORSCHE 924.....	IMPORT
BMW 318 .....	T.F.-L.
BMW 316.....	PM-AX
VOLKSWAGEN POLO CLASSIC....	PM-AH
VOLKSWAGEN GOLF 16-VALVULAS .....	-
SEAT PANDA DESCAPOTABLE .....	PM-AB
SEAT PANDA.....	PM-X
SEAT SAMBA DESCAPOTABLE .....	PM-S
SEAT 132 DIESEL .....	PM-N
OPEL CORSA.....	PM-AF
MINI DE TOMASO .....	PM-V

**La gafa.**  
CON TITANIO



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



**TUGORES**

**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55.23.72 MANACOR



## Domingo 16 de abril Acto político en el cementerio e inauguración del local del Partido Comunista Balear

Para el domingo 16 el PCPE-PCB han organizado diversos actos en conmemoración del 14 de Abril. He ahí el programa de los mismos:

A las 11 horas, acto político en Son Coletes, con las intervenciones e JUAN ROSSELLO, responsable político de la Célula de Manacor; JOSE VALERO, Secretario Político del P.C.B. y JUAN RAMOS, Secretario General del P.C.P.E. que se desplazará a Manacor con ocasión de esta jornada.

A las 12'30, inauguración oficial del local del P.C.B. sito en la Avenida Jorge Sureda, 33.

A las 2 de la tarde, comida de compañerismo en el restaurante «La Ponderosa» con asistencia del Secretario General.

## Según el concejal Tomeu Ferrer es la infracción urbanística más grave de estos últimos años El ayuntamiento paraliza una urbanización ilegal cerca de Porto Cristo

Esta misma semana el alcalde Jaume Lull ha notificado la paralización de las obras de una presunta urbanización que se empezaba a construir de forma ilegal en la finca Es Coll, muy cerca de las Cuevas dels Hams.

Según el concejal de Urbanismo Tomeu Ferrer, la urbanización supone la infracción urba-



nística más grave que se ha cometido en el término de Manacor durante estos últimos años.

Cuando la semana pasada funcionarios de la Policía Local denunciaron el hecho las obras aún estaban en sus principios ya que solamente se habían nivelado y aplanado el terreno, separadas y señalizadas las parcelas y talados los árboles.

Al ser unos terrenos de calificación rústica, es decir, cuya urbanización es inviable, el Ayuntamiento exigirá a sus promotores que dejen los terrenos tal como estaban con anterioridad al inicio de las obras.

## Porto Cristo

## CDS se reúne con sus senadores y parlamentarios en el Club Náutico

A raíz de las Jornadas de Trabajo previstas para el 14, 15 y 16 de Abril, el CDS se reúne esta noche en el Club Náutico Porto Cristo para una cena de compañerismo, a la que han prometido su asistencia los senadores que se han desplazado de Madrid para estas jornadas y los parlamentarios palmesanos.

El grupo localde CDS, que lidera José Giner y al que pertenecen los concejales Bernadí Gelabert y Marcos Juaneda, ha organizado la cena-coloquio de esta noche, en la que posiblemente hablen los dos primeros, así como el presidente regional Francisco Quetglas. La cena dará comienzo a las 9 de la noche.

La visita de los senadores CDS se inscribe en una campaña de ámbito nacional, siendo la Comunidad Balear la primera que les recibe.

## Breves

### EL MARTES SE LLEGO A LOS 27 GRADOS

El reloj-barómetro instalado en la Plaza Ramón Lull subió a primeras horas de la tarde del pasado martes día 11 a los 27 grados.

### UNA ANTIGUA IMPREVISION

La carencia de bocas de riego en nuestras calles —circunstancia que fue denunciada por la prensa local cuando se estaba llevando a cabo la canalización— será solucionada, por lo menos en parte, con las obras de conexión que se llevarán a cabo en las avenidas Junípero Serra, Salvador Juan y Mossèn Alcover, obras que costarán 3.294.685 pesetas que el Ayuntamiento aprobó con cargo a una de las partidas del presupuesto del corriente año.

### CONFERENCIA DE MIQUEL RAYO

Para el cierre de esta edición, miércoles noche, estaba anunciada una charla sobre «L'ECOLOGISME A MALLORCA» a cargo de Miquel Rayó, miembro del GOB. El acto se celebraba en el Centre d'Adults.

## Reunión policial para unificar esfuerzos ante la temporada estival

Estos días pasados se celebró una reunión a nivel de jefaturas entre la Guardia Civil, Policía Nacional y Policía Local al objeto de unificar criterios de actuación ante la inminente temporada estival.

La problemática delictiva se ve incrementada durante estos meses de campaña turística, en especial en la zona litoral, que por sus especiales características resulta buen caldo de cultivo para todo desmán, como esta misma semana lo fue por enésima vez Cala Murada, en donde se registraron dos robos en chalets y un intento de allanamiento.

## ¿Un campo de golf en «Ses Andreves»?

Parece ser que «Ses Andreves», una de las más importantes fincas rústicas inmediatas al litoral turístico de Sant Llorenç, ha sido adquirida por una compañía mixta con objeto de construir en ella un campo de golf, y, posiblemente, un complejo hotelero de primera categoría.

## Celebración comunitaria de la unción de los enfermos y tercera edad (a partir de los 75 años)

El último domingo de este mes, día 30, tendrá lugar en Los Dolores la siempre emotiva celebración comunitaria de la unción de los enfermos, a cuyo acto están también invitados los miembros de la Tercera Edad, a partir de los 75 años, aunque los límites no

sean totalmente estrictos, según manifestó el párroco mossèn Francisco Ramis a esta revista. —«Ello no quiere decir -dijo- que a los 74 años no puedan participar, sino que se deja al buen criterio de la gente».

El acto está previsto para las 5 de la tarde.

## Dos propuestas para un centro parroquial en «Ca Na Vallespina»

La Parroquia de los Dolores ha recibido dos propuestas particulares para edificar en «Ca Na Vallespina», valiosísimo solar ubicado entre las calles Pedro Lull y Rector Caldentey, donde estuvo el Salón Fenix y el Centro Parroquial, hoy en ruinas.

De momento se desconocen los pormenores de las dos propuestas, pero «son muy interesantes», según palabras del párroco mossèn Ramis. No obstante, la comunidad parroquial está estudiando una tercera posibilidad, la de hacer frente, directamente, a la empresa, con el único fin de conseguir, además de los necesarios locales para las actividades parroquiales —de los que Los Dolores está falta— otros locales que ayudaran en lo posible a la autofinanciación de todas las iglesias de Manacor.

## PERLAS Y CUEVAS



## LA BANDA DE MUSICA SOLICITA QUE SEBASTIA RIERA FULLANA SE ENTREVISTE EN PUBLICO CON RAFAEL NADAL

A D. SEBASTIAN RIERA FULLANA. Delegado de Cultura del Ayuntamiento de MANACOR.

Los abajo firmantes, BARTOLOME MILLAS BARCELO, BARTOLOME ARTIQUES ADROVER, MATEO PERELLO ROSSELLO, JESUS NICOLAU MARTINEZ y JAIME GALMES MAIMO, los cuales constituyen la Comisión Delegada y representativa de la BANDA DE MUSICA DE MANACOR.

A Vd, con el mayor respeto y consideración, atentamente.

### EXPONEN:

Que, enterados por la prensa de que nuestro Director, el Mtro RAFAEL NADAL, es objeto de expediente disciplinario, en el deseo de conocer la verdad y toda la verdad acerca de las faltas que se le puedan imputar, elevan a Vd muy encarecido RUEGO para que tenga a bien concertar, convocar y celebrar en sitio con amplia capacidad y hora conveniente una

### ENTREVISTA - AUDIENCIA PUBLICA

con nuestro director, con la asistencia de los Músicos de la Banda, la convocatoria de los medios de comunicación e información y la asistencia posible de cuantas personas puedan estar interesadas en conocer de forma exhaustiva y transparente la trayectoria y actuación de nuestro Director, así como las relaciones BANDA DE MUSICA - AYUNTAMIENTO, en orden a un debido planteamiento y entendimiento.

Es gracia que esperen alcanzar de Vd. cuya vida guarde Dios muchos años.

Firmado: Jesús Nicolau, Bartolomé Artiques, Mateu Perelló, Jaime Galmés, Bartolomé Millas.



## PORTO CRISTO

CIRCULACION RODADA  
FRENTE AL  
CLUB NAUTICO

La Conselleria de Obras Públicas ha autorizado la interrupción del tráfico rodado en el muelle del Club Náutico Porto Cristo, a excepción de los vehículos de los usuarios de dicho Club, vigilancia, proveedores y otros servicios. La interrupción del paso será señalizada al final de Calle Vela, en la pendiente de acceso al muelle. También se prohibirá el estacionamiento de vehículos desde la curva que existe junto al monumento.



## MATEU RIERA SUREDA Y FRANCISCO MASSANET AMER GANAN EL CONCURSO DE CARTELES PARA FERIAS Y FIESTAS — MOSTRA INDUSTRIAL

Un total de 25 carteles, 20 de ellos optantes a publicar las próximas Ferias y Fiestas de Primavera y los 5 restantes para la «V Mostra del Comerç i la Industria», fueron presentados en la doble convocatoria municipal, para la que estaban en juego dos cuantías de 65.000 pesetas. Un jurado compuesto por Juan Riera Ferrari, Salvador

Grimalt Llull, Anneliese Martí Ballman, Gaspar Oliver Sansó e Isabel María Riera Oliver y en el que estaba como secretario Juan Servera Cabrer, decidió el siguiente veredicto:

**PREMIO PARA CARTEL DE FERIAS FIESTAS** al original presentado bajo el lema «ARCO», que, una vez abierta la plica correspondiente, resultó ser de

## FIRES I FESTES DE PRIMAVERA 1989



Del 26 de Maig al 4 de Juny

# MANACOR

MATEU RIERA SUREDA, domiciliado en calle Valencia, 22, primero, proyectista y diseñador de la empresa de publicidad «GRAPHIS». El señor Riera Sureda ya consiguió el año último un premio similar.

**PREMIO PARA CARTEL DE LA «V MOSTRA DEL COMERC I LA INDUSTRIA»** al original presentado bajo el lema «GROC», del

que resultó autor FRANCISCO MASSANET AMER, domiciliado en Es Creuers, 1, también de esta ciudad.

Para el cartel de Ferias y Fiestas resultaron finalistas los originales presentados con los lemas «TUBO» y «L.Q.H.D.F.P.D.» y para el de la «V Mostra», el que llevaba por lema «COR NAI-XENT».

# La Robust

CAPDEPERA - CALA RATJADA - ARTA - CALA MILLOR - CALA BONA - MANACOR - INCA - SA COMA - CAN PICAPORT - CALAS DE MALLORCA

## DEL 5 AL 22 DE ABRIL



### ALIMENTACION

Yogur CHAMBURCY Natural Pack. 8 unidades	168 (21)
Yogur CHAMBURCY Sabores Pack. 8 unidades	176 (22)
Magdalena larga 12 u. LA PEQUEÑA PANADERIA	147 (98)
"Además llévase tres y pague dos"	
Chocolate SUCHARD leche tableta 150 grs.	95
Galleta TOSTA RICA de Cuetara 1 kg.	195
Café RICO molido superior natural paquete 250 grs.	169
Cereales CORN FLAQUES estuche 250 grs.	149
Cereales SMACKS DE KELLOGS estuche 250 grs.	174
Garbanzos, Lentejas, Alubias LA ASTURIANA	
T. cristal 1 kg.	85
Aceituna Rellena HERO 450 grs.	99
Atún ALBO Claro Ro-100 pack. 3 unidades	265
Salchicha Wiener 5 piezas OSCAR MAYER 225 grs.	125
Salchicha Junior OSCAR MAYER 7 piezas 150 grs.	85
Comida Animales CHAPPI lata 820 grs.	165



### LIQUIDOS

Zumos Brick FRUCO 100x100	119
Naranja, Melocotón y Piña.	
SCHWEPES Botella pet. 2000	145
Naranja, Limón, Lemonade y Cariba.	
Cerveza SKOL pack. 6 unid.	162
Vino JOSE LUIS FERRER Rosado.	119
Vino JOSE LUIS FERRER Blanc de Blancs.	239



### ALIMENTACION

Judías PESCANOVA troceada 400 grs.	99
Empanadilla PESCANOVA 250 grs. (Bonito y Jamón)	210
Empanadilla PESCANOVA 500 grs. (Bonito y Jamón)	375
Croquetas LA COCINERA 600 grs. (Jamón y Pollo)	265

Pizza LA COCINERA a la romana	340
Nordicos de Pescado FINDUS 240 grs.	210
Croquetas FINDUS estuche 18 unid.	140
Escalope FINDUS Jamón+Queso 360 grs.	430
Lasagna FINDUS 250 grs.	445
Ensaladilla FINDUS 400 grs.	79
Tarta CAMY Vienesa hogar 6 raciones	380



### CHARCUTERIA

OSCAR MAYER	
Paleta al horno	605
CAMPOFRIO	
Chorizo Gran Doblón	845
Salchichón Gran Serrano	750
ACUEDUCTO	
Paté Provenzal	755
Paté a la Pimienta	755
Queso San Simón M.G.	825
Queso El Labrador tierno M.G.	860
BENITO RUIZ - RANGO	
Jamón cocido extra	785
CASADEMONT	
Jamón cocido Remier	725
Chopped Pork	300



### LIMPIEZA Y DROGUERIA

Pañal DODOT Super 30 unid.	399
Bolsa Basura BASSUR. 20 unid.	169
Bolsa Basura FLOWER Gigante 10 unid.	266
Pañuelo TEMPO Bolsillo 6x10	69
Jabón Líquido SANEX 900 c.c.	335
Servilleta MARPEL 1 capa 30x3 estuche 100 unid.	75
Papel Higiénico ADDYS estuche 12 unid.	192
Detergente COLON Bidón 5 kg.	755

# JOVENT

## OCASIONS

Avda. Salvador Juan, 69  
Tel. 552683



**COBAREMA**

COOPERATIVA BARES  
Y RESTAURANTES  
DE MANACOR

Reyes Católicos, 11. Telf. 555087  
07500 MANACOR



## FORAT DE MOIX

### Requiem per unes noces d'or

Aquest és un cas succeït i no fa massa temps.

Celebraven una missa a l'església d'un convent per a commemorar unes noces d'or d'un home i una dona més sans que un gra d'all, que assistien a sa cerimònia, tan endiumenjats com toca, des des primer banc des temple.

Es celebrant cerca un paper de per dins es missal i li enfloca:

— «Aquesta missa que celebren és EN SUFRAGI DES NOSTROS GERMANS DIFUNTS EN... (aquí es nom d'ell) I NA... (aquí es nom d'ella) QUE MOS PRECEDIREN EN EL SIGNE DE LA FE I GAUDEIXEN DE LA GLORIA ETERNA, AMEN».

No hi hagué desgràcies personals, però ganes no en faltaren. Diven que només se sentí un comentari des novii, que no s'aturava de repetir a tots es convidats:

— Miracle! Miracle! Hem ressucitat...

ES MOIX DE CA'N MARIT

## El parquímetro de Sa Bassa, arrancado de cuajo por un camión alemán

A media tarde del lunes pasado, un camión alemán de gran tonelaje, matrícula ME-LV 203 perteneciente a ATLANTIC INTERNATIONAL MOBELSPEDITION GmbH, de WOULWIDE MOVING SERVICE, de HILDEN, DÜSSELDORF, derrapó y abatió el parquímetro instalado en Sa Bassa, junto a la fachada de la Farmacia Luis Ladaria, que sufrió algunos golpes en dos piezas del mármol que cubre la pared.

El parquímetro fue arrancado de cuajo, pese a sus cuatro anclajes que se adentran 60 centímetros bajo el asfalto. También el mástil de la banderola sufrió las abolladuras que pueden observarse en la fotografía captada minutos después del percance, que hubiera resultado trágico si en aquel momento alguien hubiera manipulado el trapaperras.

Los daños se estiman en unos 100.000 pts.

FOTO RAPIDA



## RAFAEL MUNTANER, GENIO Y FIGURA

# «MANACORINS AUTONOMS» NO PUEDEN RESUCITAR, PORQUE JAMAS HAN MUERTO

### «ESTAM ALLA ON ESTAM»



La noche del viernes pasado había más alegría que la habitual en el Molí d'En Sopa, y, si fuera cierto aquello que decía el muy cuco Rector Rubí, habría también mas vergüenza que en cualquier otro lugar de nuestra especulante geografía social. Pues bien, la cosa no era para menos: los chicos de M.A. —léase Manacorins Autònoms para los desmemoriados— celebraban su cena ritual, coincidiendo esta vez con el décimo aniversario de las primeras elecciones de la democracia.

— Celebrábamos los diez años de haber sido la lista más votada de todo Manacor.

Quien dice eso es Rafael. Rafael Muntaner, por supuesto.

— Quiero decir que no celebrábamos la resurrección de Manacorins Autònoms, pues eso es imposible, porque Manacorins Atònoms no han muerto jamás.

— ¿Que ponemos, entonces?

— Que M.A. sigue existiendo con la misma fuerza y amistad que el primer día.

— Pero, usted perdone; por estos malévolos mentideros de la canallasca libertaria, se decía que ustedes lo que quieren es volver.

— Nosotros no nos hemos ido jamás: ¿o no nos han visto?

— Sí, si...

— Realmente en la cena de Es Molí d'En Sopa se habló poco de política, si bien quedó muy claro que Manacorins Autònoms estaban unidos como siempre, y que, como siempre, «estam allà on estam», para, llegado el caso, irrumpir otra vez en el mundo político de Manacor. Para eso no habría problema alguno.

— O sea, que están ustedes a la expectativa.

— La verdad es que nosotros no nos hemos planteado la vuelta de M.A. puesto que estamos a la espera de acontecimientos.

— ¿Podría saberse que tipo de acontecimientos aguardan?

— En este momento nos encontramos en una formación política — Unió Mallorca — que pasa por una crisis, como la han pasado otros partidos y otros la pasarán. Nosotros espe-

ramos que se resuelva dicha crisis para obrar en consecuencia.

— ¿Se han fijado un plazo?

— Creemos que las elecciones europeas, que están a dos pasos, despejarán muchas incógnitas.

— ¿La Plataforma Balear, por ejemplo?

— Considero que la Plataforma Balear, en estos momentos, es un feto del que puede resultar un niño precioso, un niño raquíco... o un aborto.

— Pero les habrán dicho a ustedes...

— Bueno: si se lleva a término tal como se nos ha informado, verdaderamente será una chica preciosa.

— Y si la Plataforma abortara y Unió Mallorquina siguiera tal como está ahora mismo.

— Unió Mallorquina no puede seguir tal como está: o desaparece o «reviscola.» Una de dos.

— Y usted, Rafael Muntaner, exalcalde y cabeza invisible de la mitad de la derecha manacorina, que prefiere que ocurra?

— Que salga un centro-derecha balear, muy fuerte, que tenga la fuerza de Convergencia i Unió, porque creo y estoy convencido que quienes mejor pueden resolver los problemas son los partidos que no dependen ni reciben órdenes de Madrid.

— Señor Muntaner, me apabulla usted, me desborda. Y no voy a pedirle si le gustaría ser otra vez alcalde, ni si empujaría otro Pacto de Progreso, ni si es cierto eso que dicen los malignos de que usted dijo que mientras viva no será alcalde Biel Homar, nada de eso, nada. Mire usted: en caso de que fuera otra vez alcalde de Manacor, ¿mantendría los parquímetros?

— No creo que vuelva a ser alcalde, pero si un día me ves en este cargo, y tengo un equipo que sea mayoría, cambiarían muchas cosas de las de estos últimos ocho años, y, por encima de todo, intentaría devolver al Ayuntamiento lo que se ha perdido, que es la confianza en la Administración y el principio de autoridad.

— Ele!

H.H.

## CENTRO SOCIAL DE CULTURA AULAS DE TERCERA EDAD



JUEVES 27 ABRIL, 8 TARDE

## «RECORDS DE S'AGRUPACIO ARTISTICA DE MANACOR»

CONFERENCIA DE JUAN CURSACH

SORTEO DE UN VIAJE A MADRID O ANDALUCIA





em, de, desde y sobre  
**BARCELONA**

# Hong Kong

—IV—



Chino asmático soplando.

Supongo que por el brusco cambio de clima y quizá por cierto descuido en tomar mis medicinas, en Bangkok empecé a tener dificultades respiratorias, que ya creía superadas, desde que hace cinco años dejé radicalmente de fumar por inapelable prescripción médica. «Tienes que optar entre fumar o respirar, me había dicho mi médico; para ti ambas cosas son incompatibles.»

Yo fui hasta entonces un envidiado fumador, un obstinado consumidor de puros, pero dejé, ante tal perspectiva, el tabaco para toda mi vida.

A nuestra llegada a Hong Kong, vino al aeropuerto una guía china para acompañarnos al hotel. Hablaba bastante bien el castellano, de manera que no tuve ninguna dificultad para decirle que llegaba enfermo, que respiraba con mucha dificultad y que necesitaba un médico urgentemente. Alrededor de las siete de la tarde, nos dijo a mi mujer y a mí, que fuéramos a la habitación mientras ella nos solucionaba lo del médico.

Sentado en un sillón, pues me resultaba imposible respirar estando acostado, esperé más de una hora, inspirando y expirando por la boca, sin poder cerrarla, con mi esposa angustiada a mi lado, no sabiendo que hacer ni como ayudarme.

En esto sonó el teléfono. Era Ana, la guía. Nos comunicó que le había resultado imposible localizar un médico, que el del hotel había terminado su trabajo hacía un par de horas y que esperaríamos hasta la mañana siguiente, que ella lo solucionaría todo.

Pasé una noche de perros, aunque al amanecer mejoré ligeramente, quizá por haber estado mucho tiempo inmóvil, y mi dificultad para respirar se hizo más soportable.

Sobre las ocho de la mañana se presentó Ana y nos comunicó que tenía

hora para la una de la tarde con un médico muy bueno, que si yo podía haríamos la visita de la ciudad, la toma de contacto, como se llama en la jerga turística, y que luego iríamos al médico, a tiempo para llegar a la hora que nos tenía reservada.

Para no fastidiar el día a mi mujer y a los compañeros de viaje, aguanté como pude, con la boca abierta, procurando hacerlo discretamente para no dar el espectáculo. Dentro del microbús, con el aire acondicionado, mejoré un poco y pude aguantar toda la visita, limitándome a no bajar del microbús cuando notaba el más pequeño empeoramiento.

Después de pasar una mañana larguísima, llegó la hora de ir al médico. Era un doctor chino, muy amable, que me dió una inyección intravenosa para aliviarme y me entregó tres clases de pastillas con unas instrucciones muy precisas sobre la forma de usarlas. También me entregó la factura: 1.100 dólares de Hong Kong (unas 17.600 ptas).

La inyección me produjo un efecto inmediato, pero era un somnífero porque llegué al hotel cayéndome de sueño y había estado dormido durante todo el trayecto, dentro del taxi que nos llevó a él.

Las pastillas hicieron que mi respiración fuera menos angustiada, siempre que evitara hacer mucho movimiento.

Los dos días que pasé en Hong Kong no fueron precisamente una fiesta. Tuve que dedicar demasiada atención a respirar, inspirando por la boca y soplando para expulsar el aire.

La mañana de nuestra partida para Bali, mientras esperábamos en el vestíbulo del hotel, a que llegara Ana con el microbús para conducirnos al aeropuerto, tuve una idea luminosa, que hubiera tenido antes, con toda seguridad, de no haber estado tan ocupado en respirar.

MUY IMPORTANTE.- Considero necesario hacer constar que el comportamiento de Ana, la china, es completamente inusual entre las guías de turismo de otros países e inaudito entre las españolas. Puedo hablar con perfecto conocimiento de causa.

Me acerqué al mostrador de la recepción y pregunté al primer empleado que vino a atenderme, que horario de trabajo tenía el médico del hotel y me contestó: ¿Cuál de ellos? El que sea, dije, ¿es que hay varios? «Naturalmente que sí,» contestó el recepcionista «el servicio es permanente.» ¿Y cuanto vale? Con toda seguridad, como se afirma una cosa bien sabida me contestó: «500 dólares de Hong Kong más las medicinas.» La mitad de lo que me había cobrado el Médico chino.

Le dije al empleado que me pusiera en contacto con el jefe de recepción, que corroboró de pa a pa todo lo que había dicho el empleado.

Debo aclarar que las medicinas para el asma bronquial no son caras. Las que yo tomo desde hace cinco años me cuestan alrededor de 40 ptas diarias, menos que un café y menos de la quinta parte de lo que antes gastaba en tabaco.

Pero dejemos de hacer cálculos tristes y volvamos a nuestra historia verídica:

Llegó Ana con el microbús y nos llevó al aeropuerto, estaba muy alegre y dicharachera, seguramente feliz por deshacerse de nosotros, cobrar sus honorarios y recaudar las propinas.

Me preguntó por mi salud y le contesté secamente, intentó bromear y mi esposa, temerosa de mi explosión le siguió la corriente. A la hora de despedidas, me tendió la mano, muy sonriente y yo le vomité en la cara: YO NO LE DOY MANO A UNA CHINA ASQUEROSA, VERGUENZA PARA SU RAZA Y PROFESION, QUE SERIA CAPAZ DE DEJAR MORIR A UN CLIENTE, PARA COBRAR COMISION DE LA FUNERARIA.

Ana, la repugnante china, se quedó con la boca medio abierta, mirándome fijamente, sin parpadear. Su color pasó del amarillo al blanco y yo, sin perder un segundo en averiguar si se había convertido en una estatua de sal, seguí mi camino para coger el avión que nos llevaría a Bali.

El médico del hotel de Bali, un alemán ya entrado en años se limitó a

Petrina S. A.

莊麗珠  
Ana L. C. Chong  
Managing Director

BANK OF AMERICA BUILDING,  
50TH STREET, PANAMA,  
REPUBLIC OF PANAMA

Telex: 41039 HX  
Cable: 6011 HK  
Tel: 3-341663

Si un día va usted a Hong Kong y le entregan esta tarjeta, recuerde que está en presencia de Ana, la china, de la cual me ocupo en este artículo. ¡Prevéngase! Para ella no es usted una persona humana, sino un portador de billetes a los cuales quisiera dar un mordisco.

rugir: ¡Mein Gott! Tiró a la papelera las pastillas que me quedaban del chino Choe Cheu Yen, consultó el equivalente de las medicinas que yo tomaba en Barcelona, para Indonesia y me dijo que me las haría llevar a mi habitación. Por su consulta me cobró 15 dólares americanos (entonces unas 1.650 ptas.) Las medicinas me costaron menos de mil pesetas.

Antes de despedirme me dijo: «Bali no es un buen lugar para lo que Ud. sufre. Si Ud. al llegar a Bangkok hubiera aumentado las dosis que toma normalmente en Barcelona, no le hubiera pasado nada. Del médico chino no quiero hablar, ésto sólo puede pasar en Hong Kong, que es una ciudad de piratas.»

Ya en Barcelona, mi doctor me dijo: «Ud. prefirió gastarse el dinero en médicos chinos en vez de llamarme por teléfono o de avisarme que se iba de viaje. Yo le tengo a Ud. con dosis mínimas para aumentárselas en caso necesario.»

Después de esta historia... ¿cree Ud. querido lector, que puedo recordar a Hong Kong con alegría?

Hay un viejo aforismo castellano que dice: «Cada uno habla de la feria según como le fué.»

JAUME MOYA

西醫朱祖仁

DR. CHOE CHEU YEN

九龍荔枝角道壹號三樓C座  
1 Lai Chi Kok Rd., Bldg. C, 3/F., Kln. H.K.  
Tel: 3-801020, 3-801775

Date: 11-3-1988

茲收到

Received from

MR JAIME MARTI ROSAL

計港幣

the sum of H. K. Dollars ONE THOUSAND & ONE HUNDRED and 7

係付診費及藥費

in payment of Consult. Med. Inj.

手術費 X光費 檢驗費

Op. X-ray. Lab.

診斷: Bronchitis & Asthma

H.K. \$

Factura del médico chino Choe Cheu Yen utilizado por Ana para que por una inyección intravenosa y unas pastillas para el asma me cobrara 1.100 dólares de Hong Kong, o sea unas 17.600 pesetas.

KWITANSI NO

Sudab terima dari

Mr. Jaime Marti

Jumlah uang

US FIFTEEN DOLLARS

Buat pembayaran

for MEDICAL SERVICES RENDERED

ONE office visit

14 MAR 1988



Minuta del doctor de Bali que para el mismo caso me cobró 15 dólares USA, es decir, unas 1.650 pesetas de aquel 14 de marzo de 1988.



# Carta abierta de Rafael Nadal a Sebastián Riera

A SEBASTIAN RIERA FULLANA

Delegado de Cultura del Ayuntamiento de Manacor.  
Señor:

No voy a referirme, no, a la propuesta y aprobación del Reglamento laboral para el Director de la Banda de Música. Era una necesidad de hace muchos años sobre la que he insistido verbalmente y por escrito más de una vez. Sobre el cauce legal o ilegal, por la forma en que ha sido confeccionado, ya se pronunciará en su día el Tribunal de lo Contencioso Administrativo, porque, naturalmente, doy por descontado que mi primer recurso por supuesta ilegalidad será desestimado por la vía del consenso político con la misma ligereza con que ahora ha sido atendido.

En este mi escrito voy a referirme exclusivamente a una frase publicamente pronunciada por Vd. y recogida en el Acta de la Sesión Plenaria del Ayuntamiento de fecha cuatro de abril actual. Una frase matizada de grosería y malévolas intenciones, y poco digna, desde luego, de un Delegado de Cultura.

A Crevillente, amigo, ni la soprano Paula Rosselló, ni la violinista María Antonia Mercant, también manacorense y Profesora de la Escuela Municipal de Música, ni los cuarenta restantes profesores-músicos mallorquines integrantes de la Orquesta Lírica del Teatro Principal de Palma, ni por supuesto el Director que suscribe fuimos a pasear.

Por las fotocopias de las críticas relativas a la Gala Lírica ofrecida en la ciudad de Alicante, las cuales

me complazco en hacerle conocer para que se alegre más y más por el éxito alcanzado, podrán saber los lectores la motivación y el resultado de dicha embajada artística. Por otra parte resulta fácilmente comprobable que el Concierto tuvo lugar el sábado por la noche con regreso el domingo, sin incidencia alguna en jornada laboral. La vanidosa pretensión de que recabara su autorización me suena a una muy ridícula petulancia. De no ser así, el próximo domingo le elevaré una instancia para ir a presenciar el Mallorca-Sestao.

Señor Delegado de Cultura: Esta es sólo una cuestión entre las muchas que es preciso sean publicamente conocidas y aclaradas. Demostremos al pueblo nuestra mejor disposición. Hagámosle llegar al pueblo esa transparencia informativa de la que tanto se alardea antes de reclamar su voto.

En el caso que nos ocupa es necesario y justo que el pueblo conozca toda la verdad, la verdad limpia y transparente, sin ocultaciones de ninguna clase, sin tergiversaciones de conceptos ni falsas maniobras acerca de este contexto que llamamos Cultura y que merece ser esclarecido.

Y así, sólo así, después de que el pueblo tenga esa cabal y exhaustiva información a la que tiene legítimo derecho, y que ni Vd. ni yo le debemos negar, dejemos que sea el pueblo, que es el que nos paga a Vd. y a mí, el que juzgue nuestra labor, la mía como funcionario y la de Vd. como Delegado de Cultura.

Para ello, créame, nada mejor que la convocatoria de una Asamblea pública que bien podría tener lugar en el Teatro Municipal. La Banda de Música, en respetuosa instancia, se ha dirigido a Vd. solicitándola. Y a la vez me ha rogado a mí la comparencia e intervención.

Quiero por lo mismo decirle a Vd. y a mi querida ciudad que no sólo accedo gustoso a tal petición sino que, como ciudadano, elevo igualmente a Vd. mi más encarecido ruego para que tenga a bien convocarla con urgencia y con previo anuncio en la prensa local para que puedan acudir a la misma cuantos ciudadanos se muestren interesados en el tema.

Respetuosamente.

RAFAEL NADAL  
Director Músico.

Domingo 23 de Abril

## Mn. Joan Bauzá administrará la confirmación en Los Dolores

El domingo 23 de Abril, a las 11 de la mañana, será administrado el sacramento de la Confirmación en la Real Parroquia de Los Dolores. Administrará dicho sacramento el ex-párroco mossèn Joan Bauzá, ahora Vicario Episcopal, por expresa delegación del Obispo don Teodoro, que durante el presente año está realizando constantes visitas pastorales a las parroquias de la diócesis.

## TV-Manacor emitirá «Luisa Fernanda»

Para el próximo miércoles anuncia TV-Manacor la emisión del primer acto de «Luisa Fernanda», según la estupenda versión ofrecida en el Teatro Principal de Palma durante las últimas navidades, con

Paula Rosselló de protagonista.

La famosa zarzuela será ofrecida en tres partes por TV-Manacor, debido a su larga duración. Estará en la pequeña pantalla los días 19 y 26 de Abril y 3 de Mayo.

## José Oneto viene dentro de unos días

La semana próxima permanecerá unos días en Manacor el periodista José Oneto, conocido directamente de nuestro público por sus charlas en S'Agriola.

## El 7 de Mayo, Maratón La Salle

Para el domingo 7 de Mayo se anuncia el XI Maratón La Salle, organizado por la Asociación de Antiguos Alumnos que preside Guillem Barceló Llodrà.

La carrera tendrá su salida a las 9'30 de la mañana, frente al Colegio, y contará con servicios de orden y seguridad.

# MJM

Exclusiv Cars



VENTA DE COCHES  
POR ENCARGO  
TIPO PORCHE,  
MERCEDES, BMW  
ETC..., MOTOS  
TIPO YAMAHA,  
HONDA, KAWASAKI,  
SUZUKI, ETC.

C/ Villalonga esq. Avd. Juan Amer - PORTO CRISTO  
Tels. 820596/820564 - Fax 820564





# Ajuntament de Manacor

## POLIGON 5 — PORTO CRISTO

L'I.I.m. Ajuntament en Ple en sessió celebrada en data quatre d'abril de mil nou-cents vuitanta-nou adoptà, entre d'altres, el següent acord:

«1.- Aprovar amb caràcter inicial la modificació de les Normes Complementàries i Subsidiàries del Planejament de Manacor respecte a les Normes particulars del Polígon 5 de Porto Cristo, el document definitiu del qual ha estat redactat per l'Arquitecte Municipal.

2.- Sotmetre a informació pública l'expedient, per terme d'un mes, mitjançant la publicació d'anuncis en el Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, en el Tauler d'Anuncis de l'Ajuntament i en un dels diaris de major circulació de la Comunitat, als efectes de poder formular al·legacions.

3.- Delimitar expressament com a àrea afectada per la suspensió en l'otorgament de llicències de parcel·lació de terrenys, edificació i demolició el Polígon 5 de Porto Cristo, segons ve definit i assenyalat al vigent instrument de planejament general, en estar afectades per les noves determinacions del planejament que poden suposar modificacions del règim urbanístic en vigor. No obstant, podran otorgar-se llicències basades en el règim vigent, sempre que es respectin les determinacions del nou planejament. L'esmentada suspensió tindrà una duració màxima de dos anys, malgrat això, s'extingirà en qualsevol cas, amb l'aprovació definitiva de la modificació del planejament.

4.- Facultar la Batlia-Presidència per dictar les disposicions necessàries en ordre a l'execució d'aquests acords».

L'esmentat terme d'informació pública es computarà inicialment a partir de la inserció del corresponent anunci en el Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Manacor, 6 d'abril de 1989.

EL BATLE,  
Signat.- JAUME LLULL I BIBILONI.

### PADRO MUNICIPAL DE BENEFICENCIA

L'Ajuntament de Manacor posa en coneixement del públic que està obert fins dia 28 d'abril el termini per presentar sol·licituds d'inclusió dins el Padró de Beneficència.

Els interessats s'han de dirigir al Departament de Serveis Socials (de 10 a 14 h.).

Manacor, 11 d'abril de 1989

EL TINENT-BATLE DELEGAT DE SERVEIS SOCIALS  
Sgt.- JAUME DARDER I RIBOT

### CONNEXIO A LA XARXA GENERAL D'AIGÜES

Degut a haver de començar l'asfaltat d'una sèrie de carrers dels nuclis urbans de Porto Cristo i Manacor, es prega a tots els veïnats que no tinguin la comesa d'aigües brutes i netes connectada a la xarxa general, procedesquin a la seva execució i sol·licitin el permís d'obra a l'Ajuntament.

En cas de no fer-ho hauran d'esperar cinc anys sense poder connectar.

Igualment, es recorda que les aigües pluvials han de sortir per damunt l'asfalt.

Manacor, 10 d'abril de 1989.

EL DELEGAT DE SERVEIS GENERALS

### BASES DE LA DESFILADA DE CARROSSES I COMPARSES. FIRES I FESTES DE PRIMavera 1989

PRIMERA.- Les carrosses hauran d'estar muntades damunt camions o vehicles de tracció mecànica.

SEGONA.- La participació serà lliure i s'assignarà a cada una de les carrosses la quantitat de trenta mil pessetes (30.000 pts.), donades per l'Ajuntament de Manacor en concepte de despeses de muntatge i ús del tractor.

Per rebre l'esmentada ajuda, caldrà presentar prèviament un esbós de croquis i memòria explicativa del llinatge del responsable directe de la realització.

TERCERA.- La temàtica serà lliure.

QUARTA.- El premis seran:

Primer. 100.000 pessetes.

Segon	70.000	pessetes
Tercer	55.000	pessetes
Cuart	40.000	pessetes
Quint	30.000	pessetes
Sext	20.000	pessetes

### PREMIS DE COMPARSES

Per considerar-se comparsa, el grup haurà d'estar format per un nombre superior a les deu persones. S'estableixen uns premis generals:

Primer	40.000	pessetes
Segon	30.000	pessetes
Tercer	20.000	pessetes

També s'estableixen uns premis per a grups inferiors a deu persones:

Primer	15.000	pessetes
Segon	10.000	pessetes
Tercer	5.000	pessetes

CINQUENA.- Les inscripcions de carrosses i comparses hauran de realitzar-se a l'Ajuntament de Manacor (Departament de Cultura) fins al dia 31 de maig a les 15 hores. La data de la DESFILADA DE CARROSSES I COMPARSES serà el dia 4 DE JUNY, a les 19 hores. A l'hora de la inscripció s'ha d'indicar on es desitja que sigui efectuat l'ingrés de l'aportació i premi que es farà el dia següent a la desfilada.

SISENA.- Es formarà un Jurat Qualificador integrat per cinc persones que en el seu moment es farà públic. El seu veredicté serà inapel·lable.

El Jurat podrà sol·licitar que no es concedesqui l'assignació apuntada a l'apartat 2n. en cas que consideri que la carrossa no reuneix la qualitat mínima exigida.

SETENA.- La participació en el concurs implica l'acceptació de totes aquestes Bases.

Manacor, 10 d'abril de 1989.

EL BATLE,



## Gabriel Homar

# «El pacto se mantiene gracias a los beneficios personales y no a los intereses colectivos»

«Este ayuntamiento de ahora es el que más ha despilarrado de todos los ayuntamientos de la historia de Manacor».

Gabriel Homar, portavoz del Partido Popular y de la oposición municipal, considera que con la aprobación de los últimos presupuestos, en los que se prima el endeudamiento, nace una peligrosa rémora para futuras inversiones, que pueden salir muy caras al ciudadano de a pie. Se muestra igualmente indignado con lo que considera una tomadura de pelo por parte de los grupos del Pacto al ofrecerles un consenso en la elaboración de los presupuestos, para, al final, rechazarlo, sin que aún pueda explicarse el motivo.

— Desde su punto de vista, y a estas alturas de la legislatura ¿que balance haría de la situación del ayuntamiento?

— Quisiera que la valoración fuera positiva, pero milagros no se hacen y, por tanto, no puedo variar una situación que es más bien negativa. De aquella inicialmente anunciada transparencia, de la eficacia y participación ciudadana ofrecida por el Pacto, la realidad demuestra que existe un confusiónismo en asuntos no suficientemente explicados, a pesar de haberlas solicitado nuestro grupo; que la eficacia ha dado paso a la inoperancia, baste recordar la larguísima tramitación del hospital, o el matadero que nunca se acaba de inaugurar; y que, cada vez más, existe un desencanto acen tuado por parte del ciudadano, que no se siente administrado, que no se siente participante y si más desengañado con este gobierno municipal que le ha dado gato por liebre.

— ¿Cual es, a su juicio, la razón de esta situación negativa?

— Una razón inicial de planteamiento del gobierno municipal, al estar este formado por grupos heterogéneos y no afines. Grupos

que por unos intereses «equis», se decidieron, después de robarnos descaradamente unos méritos que legítimamente nos había reconocido la voluntad popular, sin ningún pudor, hicieron sus componendas para poder gobernar y mantenerse en el poder. Muchas experiencias en estos casi dos últimos años, nos han dado a entender que la unión de los grupos del Pacto, se mantiene gracias a los beneficios personales y no a los interesados colectivos. Valgan como ejemplo los presupuestos aprobados recientemente y la última subida de sueldos a los concejales del Pacto.

— Ante los últimos presupuestos hubo un intento de llegar a un consenso con su partido, ¿que sucedió?

— La verdad es que aún no lo sé. Supongo que no nos debían de creer capaces de presentarles un presupuesto alternativo sin prácticamente endeudamiento y perfectamente factible, como así hicimos. Y cual no fue nuestra sorpresa cuando tras múltiples discusiones, no aceptaron ninguno de nuestros argumentos, quedando todo en una maniobra de tomadura de pelo a nuestro partido y lo que es más triste, de dinero al ciudadano.

— ¿Por qué motivo?

— Porque este es un presupuesto hipotecado a los intereses del Pacto y no a los de Manacor. El Delegado de Hacienda, Barrull, se habrá visto obligado a confeccionar un presupuesto que cumpliera con las exigencias impuestas por cada grupo del Pacto, sin tratar de contener gastos superfluos, lo que hubiera llevado a que alguna comisión o delegación ajustase más sus gastos a las necesidades de Manacor, sin despilfarrar; y, obviamente, para cumplir todas estas exigencias, no ha tenido más remedio que echar mano del



endeudamiento, como primera medida.

— ¿Que va a suponer para el futuro?

— Hipotecar futuros presupuestos, puesto que con este endeudamiento y los anteriores, se tienen que devolver unos 70 millones anuales de intereses, más unos 60-70 millones de amortización, lo que supone la desaparición, cada año, de unos 130-140 millones. Esta alegría en meter mano al endeudamiento demuestra una falta de previsión peligrosísima en estos momentos en que Manacor ha asumido la idea de capitalidad. Este endeudamiento va a tener como consecuencia una subida de impuestos, cosa que nosotros evitábamos.

— El presupuesto que presentó el P.P. ¿como contemplaba estos aspectos?

— En el presupuesto que nosotros dimos a conocer, de unos 1400 millones, se podían destinar cerca de 600 a inversiones, cifra más que respetable para las necesidades de Manacor y sin necesidad de acudir a este endeudamiento tan exagerado.

— ¿Es este un ayuntamiento despilarrador?

— Este ayuntamiento es el que ha despilarrado más de todos los ayuntamientos de la historia de Manacor. Cada departamento está sobrecargado de dinero, dinero que se gastan en muchas cosas superfluas dentro de subvenciones, muchas de las cuales van hacia compañeros de ideas afines a quien las otorga. Los dineros no se invierten hacia realizaciones que el ciudadano vea necesarias.

— ¿Hacia donde dirigirá estas inversiones el P.P.?

— Hacia infraestructura y servicios. En infraestructura vemos con satisfacción

que el Pacto ha coincidido con lo que nosotros teníamos previsto en cuanto a prioridades. Y en lo que a servicios se refiere, los grupos del Pacto han seguido la línea iniciada por nosotros en la pasada legislatura; y han añadido otros que desgraciadamente tenemos que sufrir en vez de disfrutar, como es el caso del enorme fracaso que ha supuesto los autobuses del transporte urbano.

— Su partido se ha opuesto a la creación de nuevas líneas entre Manacor y los núcleos turísticos.

— Los grupos del Pacto nos quieren aplicar aquello de «no vols brou, idò tassa i mitja». El bus urbano ha supuesto un fracaso económico y social, a la vista de su escasa utilización; y para esconder dicho fracaso se pretende ampliarlo a todos los núcleos de población del municipio, de forma tal que según nuestros cálculos esta experiencia podría costar al Ayuntamiento una cifra muy respetable y muy superior a los 22 millones previstos en un principio. Además de hacer una competencia desleal con dinero público a una empresa privada. Y que por lo que al aspecto legal se refiere, creemos que no se ha realizado la tramitación más adecuada y que puede ser incluso ilegal.

— ¿Moción de censura?

— Méritos los hay. Pero la moción de censura es un medio que no se ha de utilizar tanto como a veces se hace, aunque motivos los hay de sobra en esta legislatura: usurpación de poder, despilfarro, votación en contra del hospital, etc.

LLORENÇ FEMENIAS  
BINIMELIS  
Foto RAPIDA

## Es Castell de sa Punta de N'Amer

...qui hi vagi se trobarà bé

### AGENCIA INMOBILIARIA

## ARCAS MARTI

Calle Muntaner 1-2. Tel: 551837  
(Frente ayuntamiento)

COMPRARIA FINCA UNIFAMILIAR  
EN «BUCK» EN MANACOR

VENDO CHAI TT EN PORTO CRISTO

VENDO PISO PRIMERO A ESTRENAR EN  
MANACOR. CUATRO DORMITORIOS,  
DOS BAÑOS Y DOS APARCAMIENTOS.  
PRECIO INTERESANTE

COMPRARIA SOLAR EN S'ILLOT O  
CALA MORLANDA

VENDO FINCA EN «BUCK» EN  
MANACOR. VARIOS PISOS.

### MATERIALES GALERIA DE ARTE

## Molduras LLULL

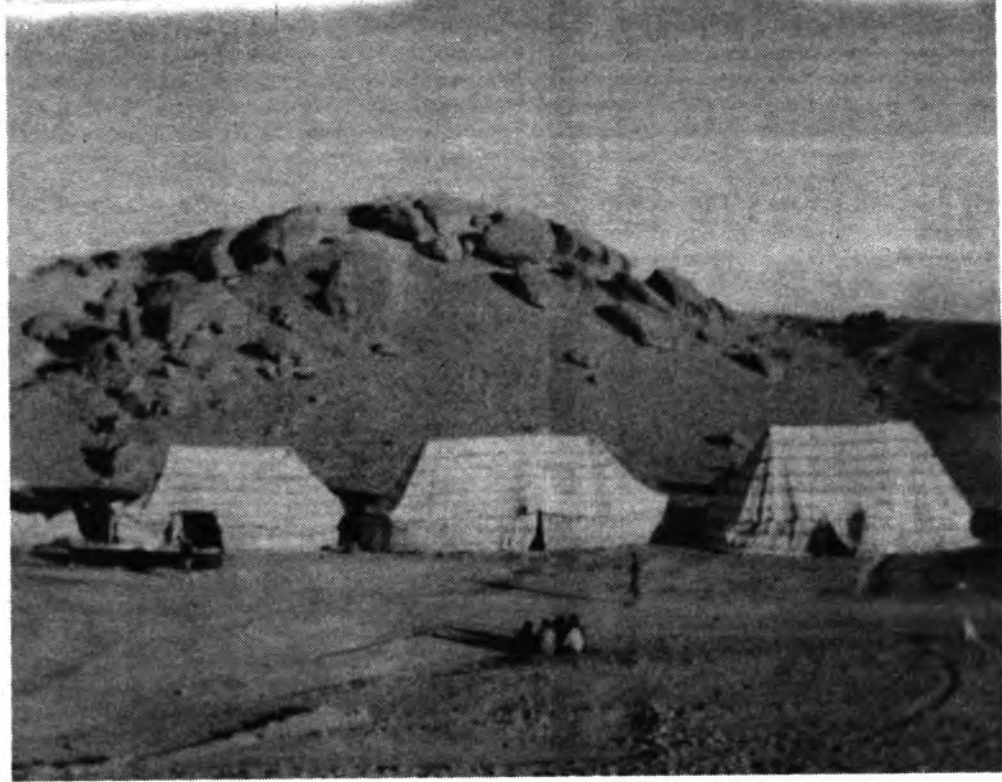
LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS.  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR





En un descanso.



En el primer campamento en el que estuvimos: el de Missour.

# «I EXPEDICION MAS ALLA DEL ATLAS»: DIARIO DE UN APASIONANTE VIAJE DE UNOS 4.000 KILOMETROS, CON EL PATROCINIO DE «MAJORICA» APUNTES DE LAS AVENTURAS Y DESVENTURAS DE UN MANACORI EN MARRUECOS

Cuatro eran las alternativas que Juan Porcar, organizador y hombre clave de la «I Expedición más allá del Atlas», había manejado en un principio: Túnez, Argelia, Libia o Marruecos. Túnez fue descartado por ser país muy conocido por el europeo; Argelia porque había que hacer más de dos mil kilómetros para llegar a algún sitio interesante y Libia porque resultaba inaccesible por motivos políticos.

Al final quedó Marruecos, país pintoresco, de gran atractivo turístico, de variedad paisajística y con buenos alicientes para los amantes del todo terreno: paisajes increíblemente hermosos, pistas de fango, nieve, arena y piedras, desierto, aldeas increíblemente pobres y ciudades con infraestructura hotelera lo suficientemente amplia para satisfacer los gustos más exigentes.

Así nació esta «I Expedición más allá del Atlas», unos cuatro mil kilómetros de aventura que gracias al patrocinio de PERLAS MAJORICA pude hacer realidad.

Aquí está el relato:

## Introducción:

### Algunos datos sobre Marruecos

De 24 millones de habitantes, Marruecos es una monarquía constitucional cuyo Jefe de Estado es el Rey Hassan II. Su capital es Rabat, su idioma oficial el árabe aunque se hablan mucho el bereber, el francés y el castellano.

Su renta per cápita es baja (670 dólares), y su índice de analfabetismo oscila en casi el 70% de la población. Su moneda es el dirham que equivale a unas 15 pesetas.

País eminentemente montañoso es el tercer productor de fosfatos del mundo y mantiene una guerra abierta con el Frente Polisario por la hegemonía del antiguo Sahara español.

Su religión es la musulmana.

## Prólogo I

### Apología de un todo terreno

No me pidan porque, pero la verdad es que desde hacía muchísimo tiempo deseaba un todo terreno y así se lo hice saber un día, hace ya un año, a uno de los grandes entendidos en este tipo de coches, Marcos Juaneda. Marcos fue lacónico: «Piensa, Toni, que un Jeep es la máxima expresión de la libertad».

Confieso que en aquel momento la frase —rotunda y aparatosa— me dejó frío, me dió la impresión de que eran unas bonitas palabras que vestían y publicitaban bien, pero que difícilmente disimulaban su enorme vacío.

Poco tiempo después pude comprarme el pequeño Suzuki Santana y pueden crearme si les digo que a los pocos días de tenerlo pensé en aquellas palabras de Marcos que poco a poco fueron impregnándose de significado, cogiendo forma y sentido. Al final mi conclusión fue la misma: un todo terreno es la máxima expresión de la libertad y esto que no lo dude nadie.

M A R R U E C O S



I EXPEDICION  
"MAS ALLA DEL  
ATLAS"

SOLO AUTO X4



## Prólogo II

### El principio de una aventura

No tuvo que pasar mucho tiempo para que me tentara una aventura de este tipo. Los primeros sondeos con los amigos fueron catastróficos y fueron muy pocos, por no decir ninguno, los que me animaron a seguir adelante.

Pero seguí. Me enteré que uno de los habituales participantes del equipo español en el París-Dakar, Juan Porcar, estaba buscando gente para montar lo que más adelante sería la «I Expedición más allá del Atlas», y, sin pensármelo dos veces —en ocasiones, si piensas esas cosas no las haces—, en octubre me pongo en contacto con su hombre de confianza, Felix Dot, y en enero voy a Barcelona para conocerle. Mi regreso no fue excesivamente triunfal; Félix me había informado de los grandes preparativos que conlleva un viaje de este tipo y que si me interesaba seguir adelante tendría que prepararme y mentalizarme a fondo.

Poco tardé en asumir la responsabilidad, y con un dossier muy completo en la mano, en febrero empiezo a trabajar buscando todo lo que necesitaba para emprender la expedición: dos ruedas de recambio, manómetros, inclinómetros, pala, planchas para la arena, tienda de campaña, saco de dormir, carnet de conducir internacional, pastillas potabilizadoras para el agua, botiquín completísimo y un largo etc.

Fueron muchos los amigos que me ayudaron a conseguir todo lo que me hacía falta. Reconozco que con su ayuda me sobró tiempo. Dos días antes lo único que me faltaba era partir. Partir rumbo a una expedición de cuatro mil kilómetros de desierto, de nieve, de polvo y fango, de interminables pedregales y de ciudades milenarias repletas de historia. En suma, una aventura que a todas luces prometía ser apasionante.

Marruecos ya era una realidad.

## Viernes 17

### Un día cansado

Con el «Ciudad de Salamanca», un moderno buque construido en 1982, hago la travesía Palma-Valencia. Está sobrecargado, supongo por aquello de las Fallas y el inicio de las vacaciones de Semana Santa.

Valencia está imposible, empleo una hora para salir de la ciudad y tres más para llegar a Albacete donde tengo que pasar la noche.

En el mismo hotel conozco al que será mi compañero de viaje, Jesús Prieto, un joven abogado catalán con el que compartiré estos próximos días.



*En las carreteras más turísticas que atraviesan el Atlas abundan los puestos ambulantes donde venden piedras más o menos raras. Nos avisaron que fuésemos con cuidado ya que abundaban las falsificaciones, es decir las «piedras falsificadas».*

## Sábado 18

### Casi 700 kilómetros

Sobre las 11'30 de la mañana salgo, con Jesús, de Albacete rumbo a Algeciras. Una travesía de casi 700 kilómetros que nos deparará agua, sol y nieve en diferentes tramos.

De Albacete a Jaén, de Jaén a Granada, de Granada a Málaga y de ahí a Algeciras pasando por Torremolinos y Fuengirola.

Llegamos casi a las 12 de la noche y en el hotel nos esperaba Juan Porcar y Félix Dot, máximos responsables de la expedición, que nos hacen entrega del rutómetro, el libro de ruta que tendremos que seguir sin vacilaciones durante toda la travesía.

En Algeciras ya se empieza a respirar el clima africano. Es una ciudad fronteriza que difícilmente puede disimular su cercanía con Marruecos, sus problemas y su tensión.

## Domingo 19

### Marruecos: Un mundo aparte

En un barco que casi no podía con sus más de veinte años de existencia, atravesamos los 14 kilómetros de Estrecho

que separan Europa de Africa.

A las 11 de la mañana ya estamos en Tánger, ciudad de unos 400.000 habitantes, sede de numerosos organismos socioeconómicos panafricanos, verdadera puerta de Africa, emplazada en las faldas de una colina que la convierte en anfiteatro frente al Estrecho de Gibraltar. La plaza fue incorporada a Marruecos cuando el reino consiguió la independencia en 1956.

Tras los aburridos trámites de la aduana y de fumigar-nos el coche, —sí: fumigarnos el coche—, Porcar nos comunica que problemas de última hora ocasionados por una vuelta ciclista nos obligan a dirigirnos hasta Fez, final de la primera etapa, por carretera y en caravana.

Sin rechistar y escoltados por la policía marroquí hasta la salida de Tánger, emprendemos rumbo a Fez, la más antigua de las ciudades imperiales del reino alauita, pasando por pueblos como Quezzane, Sidi Hacem, etc.

Son muchas las personas que dejan sus quehaceres diarios para vernos pasar a lo largo de los trescientos kilómetros de esta ruta, y muchos son, también, las que nos ofrecen fósiles, minerales o artesanías de cuerda y mimbre.

En este primer contacto con Marruecos llama la atención el paisaje típicamente mediterráneo, de abundante tierra fértil, con alternancia de cultivos, cereales, vid, olivos...

Las carreteras son malas, por lo general de una sola vía, (si por casualidad se encuentran dos coches en doble dirección, el que primero enciende las luces de posición tiene preferencia de paso y el otro tendrá que retirarse al arcén).

El tráfico es escaso y es curioso observar que los coches —predominan los Mercedes—, van repletos de gente. Pocos son los vehículos con que te cruzas que solamente lleven al conductor.

Ya en Fez, desde la habitación del hotel podemos contemplar toda la ciudad. Es un espectáculo bellísimo. No podemos olvidar que Fez es la capital cultural de Marruecos y uno de los centros religiosos y políticos más dinámicos del país.

Antes de cenar contratamos un guía para que nos enseñase la ciudad antigua, su medina y, concretamente, su mercado central.

El paseo se convierte en una experiencia inolvidable, rica de sensaciones. Nos adentramos en el interior de un mundo desconocido para nosotros, un mundo de calles angostas y tenebrosas, de gente harapienta, de mezcla de olores, de esencias... Un mundo, en definitiva, en el que todo se compra o se vende. Con sinceridad, confieso que no estuve tranquilo, —creo que Jesús tampoco—, hasta que no volvimos al hotel.

Después de una muy buena cena animada por un grupo folclórico y la casi obligada danza mal llamada del ombligo, a cargo de una también sucudenta bailarina —no nos dejaron sacar fotografías, lo siento— Juan Porcar nos reunió



### Gasolineras

Una de las cosas que llaman la atención de Marruecos es su gran número de gasolineras. Están por todas partes y las puedes encontrar, incluso, en los lugares más pintorescos e inesperados de las carreteras o pistas más transitadas.

Al ser un mercado libre están afincadas muchas multinacionales: Shell, Total, Ziz, Petrom, Elf, Mobil y un largo etc.

Perdónenme, pero juro que no pude evitar la tentación de hacerme una foto frente a una de ellas. Al final incluso se apuntaron los propios empleados. Todos querían salir en la foto.



### Jesús Prieto

Aunque mi intención era ir solo a la expedición, la llamada de uno de los organizadores, Félix Dot, tres días antes de partir, trastocó mis planes. Pidió si me importaba que me acompañase un joven abogado catalán que tenía interés en hacer el viaje pero carecía de todo terreno.

Poco rato después hablaba con Jesús Prieto y quedamos de acuerdo en encontrarnos el viernes, 17, en Albacete.

En el primer momento de conocernos supe que Jesús era un apasionado de los coches. Y a los pocos días me demostró lo que ya intuía: que era un hábil y diestro conductor. Fueron diez días de grata compañía, de apoyo y ayuda mutua.





*Los pedregales y el barro provocaron muchos problemas a la expedición.*

para hablar de la jornada de mañana, una jornada en la que la nieve y el barro serían protagonistas.

**Lunes 20**

## Empieza la aventura

De Fez a Missouri, un importante oasis que se extiende por la ribera del Souf Ech Cherg y que en el pasado contaba con una nutrida población judía, hay unos doscientos kilómetros, la mayoría de ellos pistas que nos servirán para atravesar el Atlas, cordillera que se extiende a lo largo de 2.200 kms. en distintas formaciones desde el Atlántico en Marruecos, hasta el Mediterráneo, en Túnez.

La nieve es abundante y el fango empieza a hacer estragos entre los coches de la expedición. Son muchos los que quedan enfangados y para bastantes hay que emplear los cabrestantes para desatascarlos. Las pistas son difíciles y Jesús, que este día estaba al volante, me demuestra que es un gran conductor, logrando que nuestro pequeño, pero gran Suzuki, sortease, sin ninguna dificultad, todos los problemas que iban surgiendo por los difíciles caminos.

Al final de la jornada, y ya en el campamento, sabremos que algunos coches se equivocaron de pista y miembros de la organización tuvieron que ir a por ellos.

Aunque estoy cansado duermo poco y mal, paso frío y cuando me levanto me duele la espalda.

Buen comienzo, me digo a mí mismo.

**Martes**

## ...Y parecen felices

De Missouri a Merzouga, pueblo de la región fronteriza con Argel, hay más de trescientos kilómetros, la mayoría de ellos de pedregales y arena.

Juan Porcar nos avisa que al adentrarnos en zona militar nos obligan a ir en caravana y escoltados por el Ejército. Pasamos por numerosas aldeas y poblados y algún que otro fuerte. La ruta es difícil (valle de Ziz, Erfoud, etc.).

Por donde vamos somos bien recibidos por una gente que no se cansa en pedirnos cosas, gente sencilla, humilde, que vive en casa hechas con ladrillos de fango. Carecen de todo, pero parecen felices.

Misterio.

La novedad más relevante de la jornada es que atravesamos un cañón de 7 kms., antiguo cauce de un río, de grandes piedras puntiagudas que ocasionan un sinfín de pinchazos, lo que provoca un retraso considerable en el horario previsto de llegada al campamento de Merzouga.

Estoy tan cansado que duermo de un tirón. Ni paso frío, ni me duele la espalda. No tengo ni fuerzas para darme cuenta de nada.

**Miércoles 22**

## Entramos en el desierto

Recorremos unos 260 kms. de pistas y por primera vez nos adentramos en el desierto. Estamos muy cerca de la frontera con Argel y el calor aprieta de verdad. Algunos de nosotros ven ya los primeros espejismos.

Escoltados, siempre, por una patrulla del Ejército nos avisan que en uno de los pueblos que pasamos, nuestra presencia ha motivado una fiesta entre sus habitantes, que



*En trazo negro el recorrido de la expedición.*



han dejado sus obligaciones diarias para recibirnos mejor.

Al anochecer, en unas dunas de Fezzou, montamos el campamento, aunque no falta quien prefiere dormir a la intemperie: pasar la noche en el desierto, bajo las estrellas, no es cosa que podamos hacer todos los días.

P.D.- Al final de la jornada nos enteramos que un Ranger Rover había estropeado su tracción en las cuatro ruedas y ni más ni menos que Juan Porcar, organizador de la expedición, se había perdido. Tan sólo unos potentes focos instalados en las dunas más altas hicieron que se pudiera orientar y llegara, sin más contratiempos, al campamento.

## Jueves 23 El peor día

Nada más levantarnos nos dan el primer susto: muy cerca de algunas de las tiendas se había encontrado un escorpión de los más venenosos que existen. El médico fue tajante: «una picadura de este animal significa la muerte segura. No existen antidotos para su veneno».

La noticia fue, tan solo, el principio del que sería el día más duro, difícil y aburrido de todo el viaje.

Después de unos dificultísimos pedregales y un descanso, al mediodía, en las dunas de Erg Chebbi, que alcanzan los más de 150 metros de altura, y bajo un sol sofocante, emprendemos viaje hasta Zagora.

La tarde se hace interminable. Son 60 kms. de pedregales, con pistas muy poco visibles, repletas de pedruscos enormes que consiguen dañar a no pocos coches. Un Suzuki rompe la ballesta y el mecánico de la expedición, Rosendo Touriñan, tan solo puede arreglarla provisionalmente con el fin de que pueda llegar hasta el primer garaje de Zagora.

Por si esto fuera poco, unos coches quedan rezagados y se pierden. Su búsqueda se hace larga pero, al final, termina felizmente.

¿Me creerán si les digo que nunca había deseado tanto llegar a un hotel? La cena es estupenda y la cama también.

P.D.- Por mayoría bautizamos el pedregal de la tarde como el «revienta-coches». Pero nuestro Suzuki se estaba comportando bien: no nos ocasionó el más mínimo problema en todo el viaje.

## Viernes 24 Tranquilidad: de Zagora a Taliouine

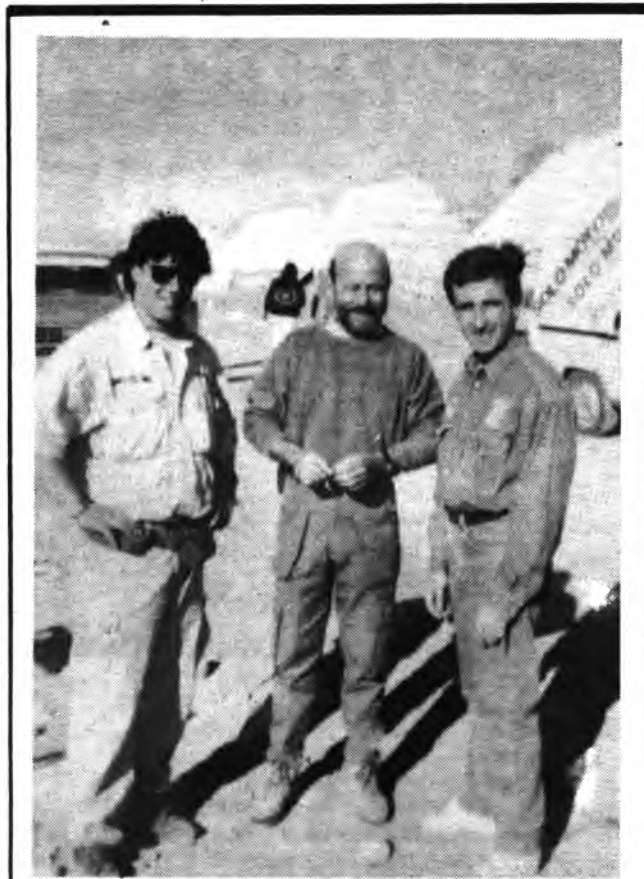
Es una etapa puramente de trámite: 265 kilómetros donde sólo 44 son de pista sin ninguna complicación.

Nos cogemos el día con tranquilidad. El desayuno es de 9 a 11 y de 11 a 1 dan la salida sin orden y así como cada coche prefiera. Nosotros, como la inmensa mayoría del grupo, aprovechamos el buen día para visitar Zagora, la capital del Draa, —sin hache intercalada—, el río más largo de Marruecos que da nombre a todo un impresionante y precioso valle de rica y floreciente vegetación.

Se cuenta que hace 2000 años el Draa era un río infestado de cocodrilos. Ahora, buena parte de su cauce que desemboca en el Atlántico —el río se pierde en la llanura de Debaia—, es un triste hilo de arena y piedra.

Zagora no tiene ningún tipo de interés especial, es una ciudad con un pujante comercio destinado casi en su totalidad al turismo.

Para que se hagan una idea de la concepción tan distinta que tiene el marroquí en sus relaciones con el extranjero, voy a contar dos anécdotas que me ocurrieron en la misma



## ¡Són ellos!

Era el primer día de campamento e «in fraganti» los pude coger juntos: me estoy refiriendo a tres de los pilares básicos de la expedición: dos de los organizadores, Félix Dot y Juan Porcar, flanqueando al médico del grupo.

Fueron los que dieron más el callo, los que absorbieron los problemas que una expedición de este tipo necesariamente acarrea.

Ellos hicieron posible que este sueño se convirtiese en realidad.

Zagora: al oírme hablar en castellano un chico se acerca y me pide que le acompañe. Lo hago y por el camino me explica que vamos a su casa para que le escriba una carta en castellano a un amigo que tiene en Barcelona. Llegamos a una pequeña tienda de alfombras, (ellos les llaman souvenirs), y en el interior me presenta al que, —me dice—, es su hermano mayor. Sentados en un suelo lleno de cojines me sirven, con toda simpatía, un té y me dan un papel y lápiz y una tarjeta de un catalán, nombre y dirección, que es donde tengo que mandársela. En francés, algo de castellano y el lenguaje internacional de las manos, me dan a entender lo que ellos, más o menos, quieren que les escriba en la carta.

Al cabo de 20 minutos terminamos de escribirla. Me regalan una pulsera de madera en acto de agradecimiento y yo les compro, —tras previo regateo—, una alfombra. Así todos contentos.

Poco rato después me abre conversación otro chico, este con ropajes occidentales, que al enterarse que soy de Mallorca me habla de un tal Hassan con una nada disimulada alegría. Luego me entero que Hassan es un futbolista marroquí que juega en el Mallorca. Me da su dirección y me pide que cuando pueda le mande una copia de la foto que le había hecho para este reportaje.

Así lo haré, por supuesto.

El día concluye en Taliouine a la falda del Atlas, antigua residencia de los pachas de Marrakech. Nadie está cansado aunque todos somos conscientes que la etapa de mañana, Taliouine-Quarzazate, será durísima.

Al final, en la habitual reunión con Juan Porcar, sabemos que dos coches de la expedición han tenido accidentes aunque no hay que lamentar daños personales.

Todo ello me recuerda la aventura del agente secreto Anacleto, del genial by Vázquez, que tras sortear mil peligros, en mil zonas dificultísimas de este vasto mundo, se rompe una pierna cuando, ya frente a su casa, resbala con una piel de plátano...

## Sábado 25 El Atlas

A las 730 sale el primer coche en dirección a Quarzazate. El desafío es muy duro, ya que por fin nos atrevemos a abordar la cordillera del Atlas en su parte más difícil.

Subimos a más de dos mil quinientos metros de altura por unas pistas que en algunos momentos nos tememos van a deshacer en pedazos los coches más fuertes de la expedición. Son bastantes los que quedan hundidos en el fango y es necesario la ayuda de otros vehículos para lograr sacarlos. Muy pronto nos damos cuenta que es una temeridad hacer esta ruta solos, y, poco a poco, vamos juntándonos los coches para continuar en caravana. Atravesamos algunos barrancos que ponen la piel de gallina al conductor más templado y pasamos por aldeas habitadas por gente que nunca —repito—, nunca, habían visto un todo terreno y muchísimos menos un occidental. Pensar esto acrecienta nuestro orgullo y justifica el esfuerzo que hemos

## Tabite y Hassan

Se llama Tabite Housmi y es de Zagora. Cuando supo que era mallorquín no pudo reprimir su alegría: en el equipo del Mallorca juega un auténtico ídolo del fútbol marroquí: Hassan. Estaba bien informado...



En unas impresionantes dunas de más de 150 metros de altura.



Saborear un té es un auténtico ritual en Marruecos. Se suele tomar a todas horas.





En pleno desierto.

llevado a cabo para superar esta difícilísima etapa de fango, barrancos y nieve. La ruta del Atlas es una maravilla, un espectáculo continuo del que somos conscientes que muy poca gente ha podido ver y que, seguramente, no verá jamás.

Al anochecer llegamos a Quarzazate, ciudad fundada en 1928 con una fisonomía urbana moderna y atractiva y repleta de hoteles de categoría. Tras una excelente cena con orquesta de fondo y otro espectáculo folklórico, Juan Porcar nos anticipa lo que será la jornada de mañana: una etapa sencilla sin ninguna complicación. Vemos algunos vídeos de la jornada y algunos pasamos a la discoteca del hotel: una discoteca como todas las discotecas del mundo. Por un momento me dió la impresión que aquello no era Cala Millor.

## Domingo 26 Punto y final

Tras visitar la zona antigua de Quarzazate emprendemos la nueva etapa que no representa ninguna dificultad, ya que la pista que empleamos para atravesar el Atlas es

de tan solo 30 kilómetros. Obvio es decir que el paisaje sigue increíblemente hermoso.

Cuando llegamos a Marrakech, fundada por los Almorávides en el siglo XI, y una de las ciudades imperiales más populosas y conocidas del reino, nos avisan que en esta ocasión somos los últimos en llegar. En realidad nos habíamos cogido esta última jornada de la «I Expedición más allá del Atlas» con mucha tranquilidad.

Después de la cena-espectáculo de consumo turístico, con danzas tradicionales y la muy célebre «carrera de la pólvora» (caballos a galope con disparos al aire), y la reunión-despedida con Juan Porcar, con brindis final y remoción, —totalmente vestidos—, en la piscina, algunos nos propusimos conocer el Marrakech de noche, con resultado decepcionante. Apenas hay vida nocturna en este país, y los únicos puntos de diversión están en los propios hoteles y en algunas discotecas de la ciudad, de muy baja categoría.

Al final terminamos en el hotel La Mamounia, considerado el mejor del país y situado en las murallas de la vieja medina y a unos minutos de los zocos y monumentos históricos. El hotel es digno de verse.



Un Nissan quedó empotrado en una duna.

Lunes 27

## Descanso en Marrakech

El último día en Marrakech lo pasamos en plan relajado. Conducir en esta ciudad es una odisea, el tráfico es muy denso y menos mal que la gente no suele conducir rápido, porque lo hace bastante mal.

Visita obligada es al mercado central en la plaza Yemáa-El-Tna, y alrededores donde puedes encontrar de todo: desde artesanía berebere hasta jerseys Lacoste (falsificados, desde luego), encantadores de serpientes, santones y centenares de vendedores de todo lo que uno pueda imaginar, que se pegan al turista como una lapa y que no quedan satisfechos hasta que no le has comprado uno de sus casi siempre inútiles productos.

El regateo es de estricta obligación en Marruecos; siempre hay que ofrecer el 25% de lo que te piden y no conviene demostrar duda si un producto interesa o no. Si no interesa hay que decirlo, sin titubeos, enseguida y de esta forma ahorraremos un montón de tiempo.

Comemos en un restaurante típico donde solamente se



## Los niños

Son millones, van desarrapados y aparecen donde menos lo esperas. Te llaman «monsieur» y te piden «stilos». Son una plaga. Son los niños marroquíes que han encontrado en el turista una forma de conseguir cosas que se supone nunca tendrán que emplear.

Los primeros días incluso te divierten, luego, ya no.

P.D.- Con un calor de casi cuarenta grados, en unas dunas entre Fezzou y Zagora hacemos, al mediodía, un alto para descansar, no hay lugar habitado a muchísimos kilómetros a la redonda. Pues bien a los diez minutos empiezan a llegar niños, que nadie pudo explicar de donde procedían.

Salían de detrás de las dunas y se acercaban a nosotros, sin decir ni pedir nada, solamente nos miraban, fijamente, sin moverse. Creo que nunca olvidaré aquellos momentos, aquellas caras y aquellos ojos.



## ¡Vaya pandilla de traviesos!

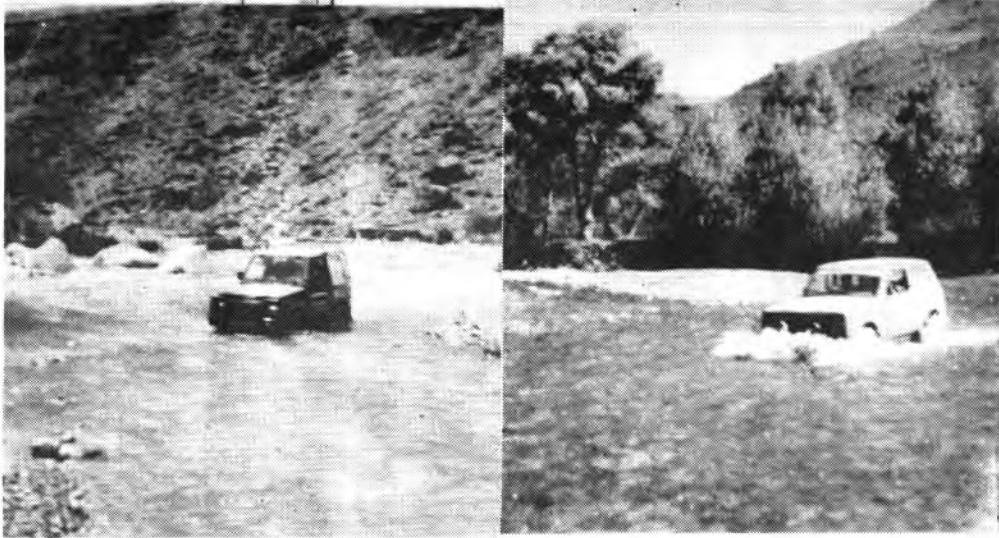
106 personas formamos la «I Expedición más allá del Atlas», expedición que tan solo ha podido ser viable gracias a la resistencia y a la fuerza de los vehículos todo terreno.

Sin ellos no hubiésemos podido adentrarnos ni medio kilómetro en las infernales pistas marroquíes, que cuando no tenían barro, tenían nieve y cuando no tenían piedras tenían arena.

Lo resistieron todo, nada les asustaba y su rendimiento fue óptimo. Fueron fieles y serviciales y no crearon ningún problema que fuera insalvable.

El jeep, el todo terreno, ha sido, es y será la máxima expresión de la libertad. La máquina al servicio del hombre y no al revés, esta es la cuestión.





*Los riachuelos que atravesamos fueron numerosos.*

oferta el menú del día por 55 dirhams (unas 600 pts) y evitamos pedir el plato del país: el cous-cous (sémola de trigo con cordero cocida al vapor) por la sencilla razón de que era el plato que nunca solía fallar en los hoteles donde habíamos pernoctado.

No pude hacer fotos en el mercado a los encantadores de serpientes porque para prestarse a ello pedían a cambio, de 2 a 5 dirhams.

## Martes 28 España, otra vez

A las 6 en punto salimos hacia Tánger. Mas de 600 Km de carretera, sin parar, para coger el barco de las 4 de la tarde rumbo Algeciras. Más de la mitad de los coches de la expedición o bien se habían marchado el día anterior o se quedaban en Marrakech para aprovechar algunos días más.

Pasamos por Casablanca y Rabat, (capital del reino alauita), donde la fisonomía del país empieza a cambiar: atrás quedan aquellas aldeas construidas con fango, perdidas en el Atlas o en el mismísimo desierto, habitadas por pobre gente que carece de lo más esencial, para adentrarnos ya en pueblos y ciudades donde se ve un cierto desarrollo económico que dignifica la existencia de sus pobladores.

Llegamos a Tánger sobre la 1 del mediodía y tras una muy engorrosa espera logramos pasar la aduana sin ningún problema.

A las 9, —hora española—, estamos ya en Algeciras tras cruzar los 14 kilómetros del Estrecho, 14 kilómetros que son suficientes para separar Europa de África. Atrás quedaban 10 días de una aventura apasionante en un país curioso, rico en contrastes y en variedad.

Un mundo distintos que fue saboreado y sufrido por la mayoría de los participantes de la expedición, un mundo deslumbrante y tentador que te hace recordar, minuto a minuto, segundo a segundo, que existen otras formas de ver y entender la vida.

Créanme si les digo que cuando acampamos en medio de unas dunas de Fezzou, en pleno desierto de arena y piedras, completamente solos y a más de doscientos kilómetros de la primera población, y se oye el silencio de la noche africana, y miras las estrellas para sumergirte en este universo inalcanzable, no puedes evitar que te caiga una pequeña lágrima de emoción contenida, mientras te sientes plenamente gozoso por haber sido uno de estos pocos que han sido poseídos por este embrujo eterno que emana de los desiertos. Allí, los problemas que padecemos en nuestra vida diaria te parecen ridículos, tan ridículos que te olvidas por completo de ellos. Dejan de existir aunque solo sea por unos pocos días.

P.D.- Juan Porcar nos preguntó si nos animábamos para el próximo año repetir esta expedición en el Amazonas, Túnez o Kenia. Nadie dijo no. Motivo: el poderoso atractivo de la aventura y AVENTURA, por favor, con mayúscula.

*Gracias A.F.V.*

*Fotos: Jesús Prieto -  
Toni Ferrer.*



*Dos imágenes típicamente marroquíes.*



## Mohamed Fellah

Estamos en algún lugar de la cordillera del Atlas, en la casa que aparece al fondo de la foto vive Mohamed Fellah.

Con él viven sus tres esposas y cuatro hijos.

El ya no trabaja ni falta que le hace. Tampoco tiene preocupaciones. Da la impresión que es inmensamente feliz.



*Otro coche enfangado.*

## Agradecimiento:



## JOYAS Y PERLAS

- Optica Tugores
- Automóviles Riera-Moll
- Antonio Forteza (fotógrafo)
- Antonio Barceló (fotógrafo)
- Juan Puerto Ginard
- Juan Servera Cabrer
- Domingo Fluxá (Banca Catalana)
- Guillem Salas
- Garage Puigrós
- Pedro Gayá Nadal
- Miguel Riera Pont
- Minaco
- Semanario Manacor
- 7 Setmanari
- Daily Bulletin
- Última Hora
- Diario de Mallorca
- Baleares
- TV/Manacor
- Gaspar Oliver

## ...Y ESPECIALMENTE...

A LLORENÇ FEMENIAS BINIMELIS ya que sin su ayuda difícilmente hubiese podido vivir esta aventura.

## Bajo patrocinio de PERLAS MAJORICA

## Un vídeo de la expedición será emitido en TV/MANACOR

Un vídeo que recoge parte de los momentos más interesantes y curiosos de esta «Expedición más allá del Atlas» será proyectado en dos partes estos próximos miércoles en TV/Manacor bajo patrocinio de Perlas Majórica.





**ESTA NOCHE, EN EL BORNEO,  
CON EL SIGUIENTE EQUIPO:**

≡ Juan Carlos Gomis ≡ José Luis  
≡ «Anfós» ≡ Cati Perelló Durán  
≡ Gaspar Sabater ≡ Gaspar Fuster Veny  
≡ Rafael Ferrer  
Y la colaboración de «ART DE MALLORCA»

*«Estoy ultimando mi nuevo estudio  
en Manacor, al que me trasladaré en  
breve»*



No hay duda de que Joan Riera Ferrari está en su mejor momento. El que fuera «enfant terrible» del arte manacorense ha conseguido, al cabo de los años, imponer su estilo. El camino al éxito no es fácil, y la capacidad de entusiasmo de este artista que ha sabido lanzarse se mantiene intacta. Ilusionado, está ultimando en estos momentos dos cosas: su próxima exposición en Barcelona, y su nuevo estudio en Manacor.

—Joan, tú has sido —y así lo han recogido todos los medios informativos— el gran triunfador de Arco 89. Miquel Barceló, Menéndez Rojas y otros pintores de Mallorca están también triunfando mundialmente. El éxito de los artistas que presentaron las galerías mallorquinas fue bien notorio. ¿A qué crees que se debe esta especie de «boom» que está viviendo la pintura mallorquina en estos momentos?

—Sinceramente pienso que este éxito al que te refieres se debe precisamente a que no es un «boom», es decir, una moda repentina

y, por tanto pasajera, sino que es el resultado de muchos, muchísimos años de trabajo de artistas, galeristas, etc., que ahora empieza a producir sus frutos.

—¿Crees que el nivel de la pintura actual mallorquina es equiparable a la que se está haciendo en estos momentos en el resto de Europa?

—Sí, pienso que se está haciendo una pintura buenísima y que además no es el resultado de tendencias importadas, sino más bien que hemos sido capaces de imponer lentamente nuestro estilo y que este fuera aceptado. Pienso que en general el nivel de la pintura mallorquina de estos momentos es muy alto.

—Joan, si, por ejemplo, te dijeron que dentro de 500 años solo quedará una época de tu obra, ¿qué etapa elegirías?

—Todas. Rotundamente todas. No renuncio a ni una sola de mis épocas. Pienso que todas han sido importantes, y que todas, al menos parcialmente, han tenido cosas positivas. Además, pienso que no se

puede entender una etapa sin conocer la anterior. Ha sido una evolución, una investigación constante. Pero que conste que no renuncio a nada de lo que he hecho.

—Pintor, dibujante, decorador, escultor, diseñador, y un largo etcétera. Joan, ¿con qué faceta te quedas?

—Son aspectos distintos pero que a la vez se complementan. Un artista no debe dejarse limitar, y en consecuencia utiliza aquellos medios más apropiados a cada momento, a cada proyecto. Entiendo el arte desde un punto de vista muy amplio, y no solamente como un trabajo de producción de cuadros para ser colgados en las paredes. El arte ha de contribuir a facilitar la convivencia. Para mí es tan importante el trabajo que realizo en una obra que a lo mejor irá destinada a una importante colección, como cuando realizó una escenografía de una obra teatral, que durará tres días y luego será desmontada. Sea cual sea la faceta en la que me

nuevo, derrocho en todas mi máxima ilusión y mi máxima creatividad.

—En este sentido, eres casi un artista renacentista...

—El Renacimiento fue una etapa maravillosa del arte. Y yo coincido con muchos de los artistas renacentistas en considerar que el arte debe estar en relación directa con la vida, debe integrarse. Por esto te decía antes que tan importante como pintar un cuadro puede ser el diseño de una nueva silla, sobre la que la gente podrá sentarse más cómodamente. En este sentido lo único que diferenciaría al arte del diseño sería la funcionalidad. Por lo demás, creo que existes muchos puntos de contacto entre ambas actividades.

—¿Cómo ves, desde tu perspectiva de Cala D'Or, el ambiente artístico de Manacor?

—Fantástico. El ambiente artístico de Manacor en estos momentos es sencillamente fantástico, tanto a nivel de las exposiciones que se están realizando como a nivel de los buenos pintores que van surgiendo. Tanto que, y os adelanto la primicia, estoy ultimando en estos momentos mi nuevo estudio en Manacor, al que me trasladaré en breve. A partir de ahora, mi producción será en Manacor.

—Gracias, Joan, y adelantada queda la primicia.

J.C.G.

*«El posmodernismo no es nada. No interesa»*



Más allá de la bizantina discusión sobre si un pintor nace o se hace, hay un cúmulo de influencias que determinan una obra. La de Joan Riera Ferrari, con más de veinte años de presencia, aunque con intermitencias, en el panorama del arte mallorquín, es conocida. No así las fuentes en que ha bebido este pintor, ni tampoco sus preferencias. El presente cuestionario, una vez procesado por el lector, puede dar una idea aproximada de ello. Quizás sea posible saber de donde viene. A donde va, en esa activa etapa de búsqueda en que se halla inmerso, es ya otra historia.

—Gutiérrez Solana, ¿qué te dice su pintura?

—No la conozco.  
—¿Eugene Delacroix o Paolo Ucello?

—Delacroix.  
—¿Monet, Matisse o Sorolla?

—Matisse.

—¿Qué es Picasso?

—Diez y siete pintores a mismo tiempo. Y todos buenos.

—¿Es Goya el mejor pintor español?

—Goya, sí.

—¿Tintoretto o Ticiano?

—Ticiano.

—¿Toulouse Lautrec o Edward Munch?

—Toulouse Lautrec.

—¿Gauguin o Cézanne?

—Gauguin.

—¿Ernest Kirchner o Edward Munch?

—Ernest Kirchner.

—¿Rubens o El Greco?

—Rubens.

—Marinetti, ¿qué aporta al arte?

—¿...?

—Los caballos de Francis Bacon o los de Aligi Sassu.

—Los caballos de Sassu.

—De Chirico, ¿qué te sugiere?

—Nada.

—¿Anglada Camarassa o Joaquim Mir, Antoni Gelabert?

—Antoni Gelabert.

—Si pudieras llevártelo a casa, ¿qué escogerías, ¿los fusilamientos de la Morcilla de Goya o el Guernik de Picasso?

—Los dos son el mismo cuadro.





# RIERA RRARI

Elige.  
No puedo.  
¿La Muerte de Sarda-  
lo, de Delacroix ó La  
a de la medusa de Géri-  
t?  
La muerte de Sardaná-  
¿Rauchenberg ó War-  
Warhol.  
¿Tapiés ó Guinovart?  
A ratos, Tapiés. Pero  
Guinovart.  
¿Miró ó Calder?  
Miró y Calder.  
¿El Bosco, Dalí ó Ma-  
te?  
El Bosco, con diferen-  
¿Frá Angélico ó Zurba-  
Frá Angélico.  
¿Rembrandt ó Durero?  
Rembrandt.  
¿Color ó línea?  
Color.  
¿Buscas ó encuentras?  
Encuentro.  
La pintura, ¿debe tras-  
mir emociones ó ejercer  
función decorativa?  
Trasmitir emociones.  
Pintor preferido de  
os los tiempos.  
Leonardo Da Vinci.  
¿De quién te hubiera  
tado ser discípulo?  
De Leonardo.  
¿En qué «ismo» te si-  
s?  
En ninguno.  
¿Qué es el posmoder-  
mo?  
Nada. No interesa.

G.S.V.

**«Pinto con manguera,  
con paletas, con  
escobas, con las manos.  
Difícilmente cojo un  
píncel»**

Joan Riera Ferrari me dedica un autógrafo sobre el menú. Un excelente menú de pescado en el «Borneo». Gaspi Sabater me da la «Boutade»: ...Si toda la cena es de pescado, el postre será pescado de agua dulce ¿no?

La firma, escueta es simplemente «JOAN» pero la «J» es una cruz inmensa. Yo quería hablarse de una cruz con un Cristo boca abajo. Rafel trató el tema. Escucho y me callo. Pinso que esta «J» en forma de cruz también parece una espada; Joan hace aspavientos como si la blandiese.

—Dicen, Joan, que cuando se coge una espada... Oye ¿eres guerrero? ¿eres agresivo o batallador?

—Te equivocas. De todos modos una espada toledana puede ser una obra de arte y al sostenerla no tener la intención de clavarla. No, todo lo contrario, ni soy

guerrero, ni agresivo, pero me cabreo mucho si me hacen una putada.

—Dicen, Joan, que cuando se coge una espada es como tener un pájaro en la mano...

—Scaramouche...

—Touché! Pero que si la agarras duro le ahogas y si suave se escapa volando. Cuando coges un pincel ¿lo ahogas o se te escapa volando?

—Yo pinto con manguera, con paletas, con escobas, con las manos... Difícilmente cojo un pincel.

—Y cuando se descubre algún chanchullo, algún transfondo se dice que «tiene tela». Debajo de tus telas ¿qué «tela» hay?

—¿No te puedes hacer idea de la cantidad de morbo que hay!

—Y la gente ¿lo entiende?

—Ellos se lo pierden.

—Me pregunto ¿qué hubiese ocurrido si en el 68



cuando inauguraste conmigo y otros profesores la «Escuela de Aprendizaje Industrial» no te hubiese pillado la mili?

—Estoy seguro que me hubiese suicidado.

—Un suicidio es una tontería. Cuando uno hace una putada, una «boutade», un ridículo, etc. dicen que «hace un cuadro» ¿hiciste alguna vez un cuadro?

—He hecho muchas «boutades». Un hombre no siem-





pre se controla.

—No sé si suena la traducción en castellano, pero cuando algo va mal dicen que «hace agua»... ¿Pintas acuarelas?

—También, aunque en este caso serían «Boutades».

—No hay quien te pille. Oye, dicen que cuando uno hace una «mescolanza», hace un «pastel» ¿tú haces pastel?

—No. Lo mío son cosas puras, limpias, objetivas, sinceras...

—Te pones serio y quedamos en que hablaríamos en broma. En serio: Para pintar un cuadro por la paz ¿qué colores elegirías?

—Todos. En definitiva somos nosotros quienes damos significado a los colores, y con eso quizás tire abajo una teoría.

—¿Cuál?

—Que los colores son psicológicos y aquí habría mucho que hablar, pero

para mí, por ejemplo, un rojo en un cuadrado deja de ser rojo.

—Pero ¿habría algunos colores predominantes?

—Evitaría el rojo de la bandera rusa y el rojo, azul y blanco de la bandera americana y ya tendríamos la paz.

—¿Y si tuvieses que elegir un sólo color?

—Azul eléctrico.

—Lo que simboliza...

—El mar y el cielo.

—Jamás sabré si hubo transmisión de pensamientos pero quien haya navegado sin más horizonte que el mar, sin más color que el azul, sin más reservas que el pescado, sabe de la impotencia ante los elementos, entiende un poco la verdad de la vida y es consciente de la propia pequeñez ante un cosmos con todo su bello colorido. Su pintura posiblemente sea cósmica.

G.F.V.



poco. Nunca haré lo que ha sido práctica usual de muchos pintores: no compraré obra pasada porque no está de acuerdo con ella. En aquellos momentos yo era consciente de lo que había y ahora son consecuente con lo que hice. No creo en las llamadas crisis de identidad en el mundo de la pintura. Desde mi punto de vista, una persona que no asume el pasado es una persona sin futuro, y si esa persona es un pintor, más negro se lo auguro.

—La «manía» de los pintores actuales por los grandes formatos ¿a qué es debida?

—Los grandes formatos son una arrogancia por parte de los pintores. Estoy de acuerdo en que determinados temas han de realizarse forzosamente en formatos grandes, pero el gran tamaño es un reto, siempre. Hace unos años, todo pintor novel quedaba impresionado por los grandes cuadros que había en los museos, en salones de ayuntamiento, en «halls» de hoteles, parte de los galeristas protestan

diciendo que son poco comerciales, en efecto, un cuadro grande tiene menos salida, aunque no creo que la obligación de un pintor sea pensar en la salida que pueda tener un cuadro cuando se plantea su formato.

—Has hablado de los galeristas. ¿Qué concepto tienes de los que conoces?

—El galestista es el comerciante del arte. Hay pintores que los llaman de formas que suenan mucho peor que mi definición. Yo no quiero plantearme si es buena o mala su existencia, si son mecenas o especuladores, lo único que sé y que asumo es que son necesarios. Para un pintor, la oportunidad de mostrar su obra queda reducida a dos vertientes: tener galerista o posibilidad de exponer en galerías de forma continuada o ser uno de esos artistas que van por libre y, quíerese o no, dependen de la comercialidad de sus obras. Yo elegí al galerista; cada uno de los otros ha tenido la oportunidad de hacer lo mismo...

—¿Cuál es el peor comentario que has oído delante de un cuadro tuyo?

—Los he oído de todos los colores así que ya no me ruborizo por ninguno. El que sí me hizo una gracia especial fue el que oí no hace mucho en una exposición de otro pintor. Un señor, contemplando uno de los cuadros expuestos, se volvió hacia su acompañante y le dijo: «Animals! Això és tan lleig que pareix fet den Riera Ferrari». Menos mal que el señor no me conocía, porque, al volverse y encontrarme detrás, el «corte» habría sido mutuo.

—La explosión de cromatismo que parece haber invadido tu obra, últimamente, ¿acabará dándote dolores de cabeza o renunciarás a ella?



—No, no, no, no. Que no estoy de acuerdo, digo. El cromatismo de mis cuadros no es una explosión. Si fotografías cualquiera de mis obras en una película en blanco y negro podrás comprobar que ningún tono de gris de los que obtengans sobrepasa a los restantes, así que de explosión, nada de nada.

—El buen momento de Ferrari ¿es de antes o después de ARCO?

—El buen momento, si es que os empeñais en que exista, es de antes. Por primera vez en mi vida artística, el Juan pintor y el Juan persona se han puesto de acuerdo y de este consenso ha nacido la obra que presenté en ARCO. La publicidad ha venido después y los críticos que fruncían el entrecejo contemplando la obra, ahora parecen haber sido iluminados por ese ente casi omnipotente que se llama ARCO, y han descubierto que aquello era

mejor de lo que les pareció. Pero el buen momento fue el que produjo los cuadros, no el que los aceptó comercialmente.

—¿Eres pintor de «piñón fijo»?

—Niña, si me sigues ofendiendo así, acabaremos mal... Sabes perfectamente que hay un auténtico abismo entre cada una de mis colecciones. Quizás uno de mis mayores problemas es que evoluciono demasiado rápido, así que no sé porqué me preguntes lo de «piñón fijo».

—Juan, ¿vuelves a Manacor consciente de que un artista manacorí fuera de Manacor no tiene el mismo trato por parte de sus conciudadanos que se le dispensa si se queda en el pueblo?

—A mí Manacor siempre me ha tratado bien. Nunca he sentido el rechazo de mis conciudadanos, yo soy manacorí y seguiré siéndolo. Mis raíces están aquí, mis amistades están aquí, la gente a quien amo está aquí, mis posibles enemistades también son de aquí y si a alguien no le gusta que vuelva... pues... hija...

C.P.D.



## «Una persona que no asume el pasado es una persona sin futuro»

Hablar de pintura en Mallorca y referirse a Riera Ferrari es ya un tópico. La figura de este manacorí afincado en Cala d'Or es reconocida por todos dentro de la panorámica pictórica actual. Hablar de pintura y no conocer a Ferrari es poco menos que pecado. La materia y los colores que utiliza, la campechana humanidad que demuestra y su falta de «pose cutre» le definen por sí mismas. Recordar sus inicios es rememorar un pasado que nunca ha ocultado; asegura ser consecuente con su obra, afirma que nunca renunciará a nada de lo pasado y a nada de lo que pueda venir.

—Joan, hablemos del pasado, ya que parece gustarte. Del Ferrari que salió de Bellas Artes diploma en mano y disgusto a comerse el mundo al de hoy, ¿cuántos planteamientos han cambiado?

—Ninguno. Absoluta y rotundamente ninguno. Aquel Ferrari que salió de Bellas Artes no se comió el mundo, evidentemente, pero el mundo tampoco se lo comió a él. Y aquí estoy, para dispuesto de aquellos

que desearon que me estrellase.

—¿Y la pintura, ha cambiado?

—En el año 67 yo pintaba exactamente igual que lo hago ahora y cuando hablo de igual no me refiero a la técnica, que lógicamente ha evolucionado, sino el sentido y a la filosofía que me mueve a pintar. Pero en el 67 la gente se reía de mí y no veía futuro en mis cuadros. Así que tuve que dedicarme comercialmente a otro tipo de pintura. Es como si un pianista que estuviese acostumbrado al teclado diario de los ejercicios un día tuviera que ofrecer uno de estos simples ejercicios de habilidad como si de un concierto se tratase. Tener que hacer eso no es muy agradable, pero menos agradable es morir de hambre, así que... de entre los males, el menor...

—¿Te molesta ver colgados esos cuadros que para tí son simples ejercicios?

—¿Molestarme? Nada de nada. Son una parte de mi carrera, de mi pasado y he llegado donde estoy gracias a ellos, porque un pintor muerto de hambre, pinta

## FIRES I FESTES DE PRIMAVERA 1989



Del 26 de Maig al 4 de Juny

# MANACOR

ES COMUNICA A TOTES LES ENTITATS I ASSOCIACIONS QUE TENGUIN PREVIST ORGANITZAR ALGUN ACTE (Cultural, Esportiu, Festiu, Etc...) DINS EL MARC DE LES FIRES I FESTES (27 Maig al 4 de Juny) SE POSIN EN CONTACTE AMB L'AJUNTAMENT DE MANACOR (Delegació de Cultura) ABANS DEL DIA 25 D'ABRIL.

El Delegat de Cultura

Signat: Sebastià Riera





## *Crist... Criteri... Certesa... Cor... Camí... Cavall... Coça... Casta... Cadena... Cançó...*

Va ser un «enfant terrible» d'ara fa vint anys, segueix essent-ho i, el que és encara millor, ho serà fins més enllà de tots noltros, quan de tota aquesta moguda no en quedin més que les històries d'art: Joan Riera Ferrari, t'ha tocat la lletra C. La C de Crist, de cançó, de cavall, de classe, de camí, de cor... ¿Podem començar?

— Demana.  
— Record, com si fos avui, quan a la Parròquia de la Dolors, per un pregó de Setmana Santa, penjares un CRIST CAP-PER-AVALL ben damunt l'altar major. Va ser gros! Però, ¿qué te diu, ara mateix, aquella aventura?

— Juventud, nostàlgia, sabiduria i enveja.

— ¿Quin CRITERI te dugué a aquella situació?

— Estava totalment convençut que sa gent creia més en so gran espectacle de sa liturgia que en sos principis fundamentals de sa religió.

— Juan; ¿no vivirem totsm, un poc, des «CUENTO»?

— Si, si, si, si...

— ¿Quines son ses teves CERTESES?

— Exclusivament, sa feina i s'amistad.

— ¿Mai ho has CLAUDI-CAT?

— Quan he tengut raó, no. Quan no en tenc, ja no se tracta de claudicar, sino de rectificar. A més a més; es que claudiquen tenguent raó, son gents perilloses.

— Tu tens que haver rebut qualque COÇA...

— He rebut cosses i m'han rapinyat s'ànima.

— ¿Quin és, ara mateix, es teu CAMÍ?

— Es de sempre, però pujant.

— ¿Fins a quin punt ets sensible a sa CRITICA?

— Som tot sensible a sa crítica, però sense que me desvii des meu camí. Sigui bona o dolenta, en quant a sa feina, segueix cap a n'es

fi propost.

— ¿Ets homo de CORAT-GE?

— Crec que s'en necessita molt, de coratge, per a continuar, i, sobretot per reconèixer es passat.

— ¿A qui li cantes sa teva CANÇO?

— A sa veritat, a s'honradesa, a sa bonhomia i a tot lo que faci positiu es bé de tots.

— ¿Ets un pintor de CASTA o de CLASSE?

— Som un pintor de vocació.

— Poset davant un CAVALL: ¿què veus?

— Sexe, potència, hermosura, aristocràcia, dignitat, bellesa, disseny i perfecció.

— Ets transparent com es CRETALL.

— Ho som massa.

— No tenim més remei que parlar des COR, Juan.

— Es cor és un membre imprescindible per poder viure, i amb aquesta definició no me tractis de fred, perquè igual podria dir: «te quiero con todo mi hígado» o «con todos mis riñones».... En tot manco «es cervell», perquè ja no seria sentiment.

— Estic a punt de CRIDAR. ¿Què és un CRIT, Juan?

— Per exemple, una sinfonía de Wagner, o voler convencer sense tenir raó, o dir coses que son normals

dins un estat neuròtic, o, també, un hermós llenguatge de llibertat.

— Has enomenat sa llibertat i jo record moltes CADENES. ¿Con sonaria alló de «vivan las CADENAS»?

— Desgraciadament, tal com sona. Si encara hi ha gent que ho crida: en Blas Piñar, per exemple.

— ¿Fins a quin punt son importants ses COSES de cada dia?

— Fins en es punt de que sense elles no podriem fer res important.

— Defineix es COLOR.

— Sa traducció material d'una forma anímica.

— ¿Què és, per tu, es CANDOR?

— Un des dons que de veres apreci en s'altre gent, i que de veres voldria tenir.

— Juan: ¿quans de «CANTAMANANAS» co-neixes?

— Al marge des polítics, dos.

— ¿«CANTIDAD!»

— «Eso»...

— Juan: ¿es cert que hi ha més dies de CARNAVAL que de COREMA?

— Lo que passa es que tota sa gent se vol desfres-sar en Corema...

— Juan: ¿i si no mos ad-meten que escriguenm CO-REMA amb C?

R.F.M.



## DU CAL GALERIA DE ARTE



## EXPOSICION

# JULIAN MANZANARES

DEL 15 DE ABRIL AL 9 DE MAYO  
VISITA DE 7 A 9 NOCHE

C. JUAN SEGURA, 8 — 07500 MANACOR  
TELS: 55.44.12 • 55.02.07



# PROYECTOS Y MEDICIONES Construcciones TRIANGLE

TODO REFERENTE A LA CONSTRUCCION

- \* PISCINAS
- \* APARTAMENTOS
- \* CHALETS
- \* EDIFICIOS
- \* LONJAS
- \* REFORMAS, etc.
- \* PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Tels. 55 00 62 - 55 29 19  
MANACOR



## Anders Nyborg en «Arts Raval», un éxito esperado

Anders Nyborg, al que vemos en la foto con el académico y crítico de arte Josep Mascaró Pasarius, inauguró en ARTS RAVAL de Felanitx una espléndida muestra de la pintura que realiza estos tres últimos años.

La obra de Nyborg conjuga la agresividad cromática del norte con atisbos de luz mediterránea, generando una difícil simbiosis que quizá tenga su origen en los profundos atavismos de su tierra danesa donde han conseguido ir del brazo los fantasmas de Hamlet y Kierkegaard, con toda la carga explosiva de forma e intención, de disconformidad y de gozo, que ello conlleva.

Un buen acierto el de esta exposición que presenta la galería de Mari Carmen Fuster Socías, espíritu inquieto y hábil relaciones públicas.- Foto RAPIDA.

MUSIC  
COCTEL  
PUB

HORARIO DE INVIERNO: ABIERTO FINES DE SEMANA A PARTIR DE LAS 7 TARDE

WALLADIM  
El oasis de Sa Coma en  
invierno sigue estando aquí...

SA COMA



## Sally Wein en Sa Torre de Ses Punes

El sábado 22 de Abril inaugura exposición en la Torre de Ses Punes la pintora argentina Sally Wein, un naif exquisita cuya trayectoria pudo seguir Manacor hace algunos años, y que lleva tiempo sin mostrar su obra a nuestro público.

Feliz recuperación la de la Torre de Ses Punes al conseguir que Sally Wein vuelva a exponer en Manacor, donde su pintura y su personalidad han encontrado siempre la atención de los entendidos.

## «Petit Format», en la Torre de Ses Punes

El pasado sábado se inauguró en la Torre de Ses Punes la exposición que bajo el título de «Petit For-

mat», recoge una amplia y rigurosa propuesta de exposición colectiva, entre los que se puede admirar obras de Juli Ramis, Miquel Barceló, F. García Sevilla, Ramón Canet, María Carbonero o John Ulbricht, entre otros.

El acto de presentación, que contó con la asistencia de un numeroso público, corrió a cargo de Esteban Pisón, poeta y jefe del Ministerio de Cultura en las Baleares, quien expuso su particular teoría sobre los cuadros de pequeño formato.

La exposición, cuyo acto inaugural estuvo presidido por el titular de Cultura Sr. Riera y el parlamentario Andreu Mesquida, podrá ser visitada diariamente de 19 a 21h. hasta el próximo 20 de abril.

En la realización de la exposición «Petit Format» han colaborado las galerías Peñals, Ferrán Cano, Altair y Joan Oliver «Maneu» de Palma, así como la Bennisar de Pollença.

# TODOS GANAN CON HONDA

Las duras y resistentes motoazadas **HONDA** están preparadas para lo que haga falta: fresar, arar, regar, segar, arrancar patatas, remolcar o pulverizar. Y todo ello sin ruidos ni vibraciones y con la máxima seguridad. Para trabajar en el campo, nada ni nadie es más rentable que las motoazadas **HONDA**.

Motoazadas: 10 modelos distintos de 90 cc. a 272 cc.

# HONDA



**HONDA**  
MAQUINARIA  
**greens**  
IMPORTADOR EXCLUSIVO  
PARA ESPAÑA

Véalos en **MAQUINARIA AGRICOLA**  
**J. Jaume (Cotà)**

Mossén Alcover, 20 Tel. 55 04 96 07500 MANACOR

 **Lorenzo Reynes, s.a.**



Galería de arte «DUCAL» abre esta tarde

# Juana María Salas la iniciativa de la joven generación

Hablar de la generación del futuro es uno de los temas manidos cuando se pretende informar del empuje y la iniciativa de los jóvenes. Pero, hoy por hoy, esa generación del futuro es ya una férrea voluntad de presente. A lo largo de los dos últimos años, Manacor, la conservadora, se ha visto sorprendida por una «clase» que no tiene ideología política común, que no está unida por especiales vínculos de amistad, que en ocasiones ni siquiera tiene conciencia de que forme esa «clase». Son los jóvenes del hoy, del mañana y del siempre. Jóvenes que hasta hace pocos años correteaban por los patios de las escuelas, jugaban a la comba o se desplazaban en bicis y ciclomotores a lo largo y ancho de nuestro pueblo. Son una generación que no ha silenciado nadie, su grito infantil se ha trocado en pausado hablar de motu propio; son la generación de nuestro presente, hombres y mujeres que saben muy bien lo que quieren y lo que están dispuestos a «pagar» por conseguirlo.

Nuestra entrevistada es una de esas jóvenes. Todas y cada una de las características de la «clase joven» está en ella. Emprendedora, eficaz, diplomática, voluntariosa, Juana María Salas regenta, junto con el resto de su familia, un comercio de reconocido prestigio en nuestra ciudad. Y, un día, no hace mucho, se planteó hacer algo más, y enseguida supo el QUE. Ese QUE era abrir una galería de arte.

— La idea, ¿nació así, de sopetón?

— No, de sopetón no. Cuando se me ocurrió lo consulté con mi familia. A todos les pareció bien. Ya teníamos un local céntrico donde poder emplazarla, teníamos experiencia en lo que a regentar un negocio se refiere y sobre todo, teníamos ilusión por hacerlo. La idea era crear una galería de arte privada puesto que, en Manacor, desde que se cerró «ES CAU», no fun-



cióna ninguna.

— La ilusión parece haberse hecho realidad, ya tienes la galería; ahora, ¿qué?

— Ahora viene lo peor. O lo mejor, según se mire. Después de meses de obras, de constantes contactos con pintores, de innumerables quebraderos de cabeza, ahora es el momento de poner todo eso a punto y de inaugurar. Veremos...

— Inauguras con JULIÁN MANZANARES. Y... eso no es moco de pavo...

— No, desde luego inaugurar, con Manzanares no es inaugurar con cualquier. Julián está considerado uno de los mejores del momento y a mí me interesa que lo que ofrezca mi galería sea lo mejor.

— ¿Que líneas seguirás a partir del cierre de la exposición inicial?

— Pretendo llevar una línea de vanguardia, de pintores de calidad. Evitaré en lo que me sea posible la uniformidad de temas en las exposiciones pero defenderé siempre unos criterios de calidad altos. Para mí, ofrecer algo mediano en lo que a calidad se refiere es darle la primera vuelta a la llave del cierre. Por tanto, lucharé para que eso no se produzca.

— Traer a buenos pintores no será fácil...

— No, no lo será. Y al principio, menos. Abrir una galería es empezar a luchar por su prestigio, es aprender a sortear aquello que la podría desacreditar, es como si uno se lo jugase todo en cada exposición. Soy consciente de que solo si consigo aumentar el prestigio de la galería, conseguiré que los pintores conside-

rados «buenos» accedan a exponer.

— ¿Qué experiencia tenías en este mundo del arte?

— Ninguna. Pero la experiencia solo se consigue empezando. Cuando nacemos no sabemos andar y aprendemos rápido a hacerlo, aunque a veces nos demos de narices contra el suelo.

— No esperarás «tropezar»...

— No es que lo espere, pero puede suceder. De todas formas, cuando uno se cae es cuando aprende a levantarse. Y estoy convencida de que ofreciendo al público buenas exposiciones, el «trompazo» es difícil, muy difícil...

— ¿Con qué otros pintores has tenido contactos para que expongan?

— Nombrar ahora a todos los que han sido invitados a exponer, sería muy largo. Y corro el peligro de que se me olvide alguno. La verdad es que nadie me ha dicho que no, de entrada. Pero me he encontrado con muchos a los que les atan contratos severísimos con galeristas del resto de la isla. Debo decir que siento que algunos de estos pintores quieran exponer en Manacor y no puedan.

— En Manacor funcionan ya dos salas de exposiciones, la TORRE DE SES PUNTES y la de la BANCA MARCH. ¿Hay cabida para una más?

— Sí, hay cabida. La cantidad de coleccionistas de arte que hay en Manacor y su comarca es mayor de lo que parece. Hay muchos entendidos en pintura y muchas ganas de ver exposiciones. No creo que vayamos a ser competencia para la Torre ni para la Banca March, ni creo que ellos se planteen el ser competencia nuestra. Tanto una como otra, son salas de exposiciones de reconocido prestigio, que funcionan muy bien y que ofrecen lo mejor. A nosotros solo nos resta esperar que nuestra ilusión funcione igual.

CATÍ PERELLO DURAN  
Fotos JOSE LUIS

Julián Manzanares inaugura esta tarde la galería de arte Ducal  
«Para mí es un placer que mi obra pueda inaugurar una nueva galería de arte en un pueblo como Manacor»



Nacido en el 52 en Ciudad Real, Julián Manzanares lleva nueve años viviendo permanentemente en Mallorca entre Campanet, Deià, Sa Pobla y Pollensa. «En estos momentos vivo en Ca Na Rostoià, —nos dice—, una preciosa zona de Pollensa donde me puedo aislar del mundanal ruido y me permite poder hacer lo que me gusta, que es pintar con un poco de tranquilidad».

«Para mí es un placer que mi obra pueda inaugurar una nueva galería de arte en un pueblo como Manacor», —nos comenta Julián Manzanares que este mismo sábado inaugura la nueva galería Ducal que dirige Juana María Salas— «expongo dos docenas de obras recientes, muy meditadas y analizadas. Yo mismo noté una evolución constante en mi trabajo, donde cada vez van desapareciendo los elementos más clásicos para adentrarme en un mundo mucho más interno, mucho más propio. A pesar de ello, considero que en mi obra abundan los espacios libres cuyo objetivo es provocar un diálogo entre el espectador y el cuadro».

«La buena pintura —concluye— es aquella que se puede comentar, cosa que en la actualidad muy pocas veces se puede hacer. Creo que no hay obras buenas o malas, sino que hay cuadros bien pintados y otros mal pintados».

Sobre sus proyectos Julián Manzanares comenta: «al ser consciente de lo que supone vivir en una isla, siempre he procurado enseñar mi obra fuera de ella. He expuesto en Dinamarca, México, Suiza y Alemania y muy pronto lo haré en Francia. En España estoy preparando dos exposiciones: una en la galería Juan de Juanes de Alicante y la otra en Murcia».

SELF

**WYSKERIA CLUB**

**S i y Aire**

C/ SON XERUBI  
TELF: 585215  
CALA MILLOR

**NUNCA  
TE  
ABURRIRAS  
TOMANDO  
UNA  
COPA**



**COBAREMA**

COOPERATIVA BARES  
Y RESTAURANTES  
DE MANACOR

Reyes Católicos, 11. Telf. 555087  
07500 MANACOR



## FEBRERO

—VII—

### UN ESTRENO QUE NO LLEGO A MANACOR

El 5 de febrero, en el Teatro Kursal de Sóller se estrena «Tot so l'any de Pagesia», —«La vieja alegría de un Pueblo» en los programas de mano y prensa de la capital— revista folclórica en cuatro actos y ocho cuadros, en verso y prosa, original de ANTONI GAMES RIERA y MAGDALENA JASSO. La adaptación musical de los temas populares de la isla era del maestro IGNACIO PIÑA, y, la puesta en escena, de la entonces naciente agrupación «Aires de Muntanya», Selva, «de la Jefatura Provincial de Propaganda».

ANTONI GAMES conseguía con «Tot so l'any de pagesia» afianzar el éxito del año anterior cuando el estreno de «A Selva, es dijous jarder», pero la obra no fue representada en Manacor pese a las constantes representaciones que de ella se dieron en la isla, desde el Teatro Principal de Palma —10 de Febrero— a la casi totalidad de los escenarios de los pueblos. La acogida que el semanario «Arriba» hiciera a la primera obra del señor GAMES cuando fuera presentada en nuestro Teatro Principal, difería mucho de la que brindó la prensa de Palma, o la de Sóller cuando este último estreno. Decía textualmente el semanario de aquella ciudad en su edición del 6 de Febrero: «Para GAMES no tenemos un aplauso, sino nuestra admiración, ya que es el alma y guía de la agrupación Folclórica de Selva, la cual con esta nueva obra consigue un triunfo verdaderamente extraordinario y consolida más, si cabe, el merecido prestigio de que disfruta».

«Tot so l'any de Pagesia», según manifestaciones de su autor, no tuvo problema alguno a pesar de estar escrita en nuestra lengua.

### EL PROBLEMA DE LA CARNE

A finales de 1938, la Junta Reguladora de Abastos de Carnes había redactado su primera Circular, anunciando para el 10 de Enero del 39 la implantación del «Día Semanal sin Carne» —los lunes—, medida que no afectaba ni a la caza ni a las aves de corral, y que en Manacor parece no entraría en vigor hasta semanas después, ya que la orden llegó pasado el día del comienzo de la prohibición. En la misma circular, se señalaban los miércoles y viernes como únicos días de sacrificio de ganado vacuno.

El problema no afectaría al grueso de la población, acostumbrada al consumo de carne solo uno o dos días a la semana, hasta que a principios de Febrero —B.O. 11262, del 3 F— se prohíbe el sacrificio de corderos excepto los sábados. Entonces, al detectar los productores que se les controlaban las existencias, iniciase la matanza clandestina de ovino y disparáronse los precios, formalmente, por primera vez.

El 2 de Febrero, el Presidente de la Junta Local de Fomento Pecuário, LORENZO GAMES, se dirigía al Alcalde FRANCISCO RIERA CERDA con el siguiente manuscrito:

— «En contestación a su oficio fecha de hoy, tengo el honor de comunicarle que la Junta de mi presidencia no puede contestar exactamente el número de cordeos existentes en este término municipal, por no tener terminada la estadística, no obstante por los datos obtenidos en el día de hoy se ha averiguado que en los predios que se mencionan en la adjunta nota existen los cordeos que se necesitan. Dios salve a España y guarde a V. muchos años» etc... Desde este momento, todas las ventas de ovino se realizan bajo conocimiento municipal: así, el día 2 de Febrero, DAMIAN TIMONER, agente de la Alcaldía, notifica por escrito la venta de 63 cabezas de ganado lanar, con un peso global de 1.609 kilos

# 1939

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

—evidentemente, no solo corderos— de JORGE Y VIDAL PONT, de Son Mas Vidal, a JUAN GAMES, de Can Remos.

El mismo 2 de Febrero, la Comisión Provincial del Curtido ordena al Alcalde que «en lo sucesivo, todos los cueros que se produzcan en este municipio deberán ser entregados, sin excepción a D. PEDRO, J. LLINAS y D. FRANCISCO PIÑA (a) BALTASAR, quienes los harán llegar a este Centro».

### LAS MONEDAS DE PLATA, FUERA DE CIRCULACION

El lunes 20 de Febrero agotaron las monedas de plata su último plazo de circulación legal, cundiendo la alarma entre los acaparadores ante el rumor de registros policiales. El canje bancario se efectuó los últimos días con cierto precipitación, lo que dio a pie a que EL ENCAPUCHADO escribiera en primera de «Arriba» un comentario del que reproducimos estos párrafos:

«Por todas partes he visto lo mismo. Un río argentado de blancas monedas.

Por todas partes he oído el argentino tintineo. Montones inverosímiles de plata amonedada eran clasificados y contados.

Y por todas partes también las mismas estúpidas excusas.

Hay un refrán latino que traducido a sonoro español dice así: la excusa dada cuando no se pide no es sino una manifiesta acusación.

— Y ved como eran las excusas:

— No vaya Vd. a creer. Esta plata no la guardaba yo. Un antiguo deudor que al fin se decidió a saldar su cuentecita...

— Pero, ¿por quién me ha tomado Vd., señor mío? No me mire así, que tenemos tienda en casa y resulta que la parroquia tiene prisa por cambiar.

— No me considerará Vd. tan tonto que me guardase la plata. Demasiado sé a lo que uno se expone. Pero tres vecinas que no querían perder su jornal me encargaron del cambio.

— ¿Como? ¿Me pregunta Vd. si es mía la niña que vino hace un rato por cambio? Mía sí lo es. Pero está de niñera en casa de Don Fulanito, el cual la ha mandado.

— Mire Vd. Estos diez duros son de mi yerno. Los cuatro de mi cuñada. De mi anciana tía los siete. Míos solamente los doce restantes.

— Oiga, en secreto. ¿Cuánto pueden Vds. cambiar? Porque, vamos, me descuidé de cam-

biarlos en tiempo oportuno, y luego... luego no me atreví.

Etc. etc. etc.

¡Uf, qué asco!...

\*\*\*

Decididamente los españoles somos unos ranas. Nadie falta a la ley. ¿Nadie?... Sabía todo el mundo el borde fatal que la ley marcaba, y se detenían ¿todos? a su vera... por si las moscas.

No hablemos de España nueva si hemos de llenarla luego de viejos españoles».

### LA MUERTE DEL PAPA COINCIDE CON UNA SEMANA DE HOMENAJE

A las cinco de la madrugada del viernes 10 de Febrero, moría en el Vaticano S.S. PIO XI, «completamente agotado físicamente por los esfuerzos que había hecho en los últimos días de la semana pasada» preparando su intervención ante el Colegio de Cardenales en el aniversario de su coronación y el de la reconciliación de la Iglesia con el Estado italiano. ANBROSIO AQUILES DAMIANI RATTI —nacido en Desio, Milán, en 1857— fue creado cardenal y preconizado arzobispo de Milán en 1921, siendo elegido Papa el 6 de Febrero de 1922, adoptando el nombre de PIO XI.

El fallecimiento del Papa coje por sorpresa a las autoridades religiosas de Manacor, que estos días estaban celebrando una «Semana de Homenaje» promovida, a nivel nacional, por Acción Católica. En Manacor, la invitación a esta «Semana» partía de la Junta Parroquial de A.C. comenzando el domingo 5 y acabando el domingo 12, con el «Día del Papa» que no llegaría a celebrarse, como tampoco vendría el jesuita ENRIQUE HERRERA ORIA, que tanta expectación había despertado entre la afición.

HERRERA ORIA tenía que hablar a «los padres de familia, caballeros y jóvenes», en el Teatro Principal, con acceso mediante invitación que podía recogerse en el local de la Juventud de A.C., en Calle Pedro Morey, 34. El tema previsto era «Desde la cárcel roja mirando a la España Imperial que sabrá educar». El P. HERRERA ORIA era Consejero Nacional de Instrucción Pública, y ya había hablado en Manacor durante la Segunda República.

«Arriba» daría noticia del homenaje en los siguientes términos:

«El domingo día 5, en el Salón Parroquial

efectuóse la inauguración de la Semana de estudio, cuyas lecciones han proseguido en días sucesivos, aunque la Conferencia sobre las Encíclicas de la Educación que estaban a cargo del Rdo. P. ENRIQUE HERRERA tuvo que ser aplazada debido a la enfermedad del sabio Jesuita.

El Rdo. Sr. Cura-Económico de Capdepera y el Dr. D. BARTOLOME TORRES GOST, Pbro, expusieron, en lecciones admiradas por la densidad de ideas y elegante claridad de exposición, los oportunos temas tan poco conocidos de muchos católicos: La Iglesia obra de Dios, sociedad perfecta independiente y suprema con sus notas e indefectibilidad y el Pontificado, infalible en su magisterio, que se extiende a naciones y fieles sostenido por la fuerza espiritual de su piedra: SAN PEDRO.

El Alférez D. GABRIEL RAMON, Presidente de la Acción Católica de Campos pronunció muy aplaudida Conferencia de cálida invitación a todos los católicos al trabajo ordenado por el Papa; y representantes de los Centros Parroquiales de A.C. expusieron diferentes aspectos de la vasta obra de PIO XI.

El jueves celebróse solemnísima Hora Santa predicada por el Rdo. P. PEDRO ISLA S.J. por las intenciones de Su Santidad y en acción de gracias por el decreto del Estado Español sobre Enseñanza. El orador invitó a los padres de familia a que se inscriban en su Organismo de Acción Católica para recristianizar las familias de nuestra Ciudad.

El Viernes tuvo acto de sufragio y oración por los Hijos de Manacor que luchando en esta actual Cruzada han muerto por Dios y por la Patria. Practicóse el devotísimo Vía-Crucis predicado, cantóse solemne Responso y terminó el acto con la adoración al venerado Santo Cristo.

Han presidido los actos concurridísimos el Rdo. Sr. Cura-Encargado de la Parroquia, dignísimas Autoridades, la Junta Parroquial de Acción Católica representaciones de sus Organismos y los Presidentes de la Congregación Mariana y de la Sección Militar. Después el Rdo. Sr. BINIMELIS participó al pueblo la infausta noticia del fallecimiento de Nuestro Santísimo Padre el Papa PIO XI, invitó a la Misa de Comunión general del Domingo en sufragio del Pontífice y rezóse el Santo Rosario y un Responso. Fué acto altamente emocionante y fué presidido por las Autoridades».

La «Semana», por lo tanto, concluyó el viernes 10, suspendiéndose la jornada del domingo entre cuyos oradores se anunciaba a Mn. JOSE FONT Y ARBOS, Mn. SEBASTIAN GAYA RIERA, el Capitán de Navío

GUILLERMO FERRAGUT, secretario de la Unión Diocesana de Juventudes de Acción Católica y el PADRE CERDA, Consiliario Diocesano de Mujeres.

El funeral celebróse el jueves 16, en la Real Parroquia, con asistencia del Ayuntamiento, autoridades militares, judiciales y falange; asociaciones religiosas, colegios y entidades ciudadanas. Ofició Mn. MONT-SERRATE BINIMELIS, asistido por FONT Y ARBOS y D. SALVADOR MOREY, decano de los sacerdotes adscritos a la Parroquia. Se cantó la Misa Gregoriana de Requiem, y al final el pueblo desfilaron ante el túmulo cubierto de «crespón negro y damasco granate» —la intención queda muy clara— frente al que se habían colocado las autoridades religiosas y civiles.

El túmulo, instalado al pie del presbiterio, estaba rematado con una tiara papal de grandes dimensiones, y, entre los hachones, iba flanqueado por las banderas pontificias y de A.C. PIO XII sería llamado «El Papa de la Acción Católica».

### ¿UNA CARTA...?

Puede que sea cierto o puede sea otro ardid de la propaganda del momento, pero así fue publicado en el semanario «Arriba» del 18 de Febrero como «Extracto de una carta de una madre a sus hijos».

Dice así:



«He llegado a casa después de escapar de las garras de los leones del S.I.M. a punto de haber sido fusilado si los nuestros llegan media hora más tarde.

Las barbaridades de la Checa os las contaré de palabra, pues la pluma no es suficiente para transmitir los martirios que allí se daban.

Todo lo pasado lo doy por bien empleado pues el gran triunfo de los nuestros supera a todo martirio.

El mismo día que entraban nuestras tropas en Barcelona y después de tenernos tres noches enteras formadas en el patio del Seminario cargadas con nuestro equipo de prisioneras salimos en grupo de 6300 para Gerona, llevando todo el tren lleno de explosivos por si nos bombardeaban; llegamos a Gerona después de 40 horas sin comer. Fuimos luego trasladadas al Castillo de Colell cerca de la frontera, encerradas en una Iglesia en ruinas, llenas de carbón, pasando cinco días casi sin comida y sin poder salir ni para la más apremiante necesidad, muriendo tres y enfermando muchas; luego en el mismo edificio nos subieron al primer piso, durmiendo siempre en el suelo y de cada día comiendo menos, o sea una comida cada 35 o 40 horas; a los cuatro días de estar así marcharon todos los del S.I.M. dejándonos encerradas, destrozada la bomba del agua y a oscuras, pusieron dos minas, dejando a dos agentes para que a las dos horas de salir ellos, volaran el edificio, pero, los agentes en vez de hacerlo nos abrieron las puertas y se quedaron con nosotras. Dos días antes de esto habían fusilado 50 hombres y trasladado a los demás, dejando allí solo mujeres, niños y enfermos indefensos.

Buscamos enlaces con nuestras tropas sin lograrlo, cuando por la noche se presentan 150 rojos con sus oficiales; nos exigieron la poca comida que los payeses de por allí nos habían llevado, diciéndonos que a las tres en punto seríamos ametralladas todas; efectivamente había cuatro ametralladoras vueltas hacia el Castillo, pero Dios es grande y nuestro Estado Mayor tuvo noticias de ello y los moritos filtrándose entre los rojos, escalando montes, a las dos y media entraron por las ventanas. Momentos como aquellos no se pueden imaginar, de rodillas todas llorábamos y rezábamos y al ver nuestra Bandera el entusiasmo fue indescriptible, abrazábamos a los nuestros y besábamos la Bandera mientras que con el brazo en alto y entonando el himno de Falange saludábamos la resurrección de nuestra Patria rescatada por nuestros valientes de la tiranía a que estaba sometida. Llegó luego una compañía de Falange dándonos de comer, mataron gallinas, corderos, nos dieron pan (qué alegría al ver el pan), en fin, sólo los que hemos vivido estos momentos podemos saber lo que es una impresión semejante; mientras comíamos, mejor dicho, devorábamos la comida volaban nuestros aviones saludándonos entre nuestros aplausos.

Por orden recibida evacuamos a primeras horas de la tarde para Olot y el día siguiente a Vich y luego a ésta.

Cuántas emociones al paso de nuestros camiones que eran recibidos por nuestras tropas con gritos de ARRIBA ESPAÑA y VIVA FRANCISCO, gritos que con toda el alma contestábamos nosotras.

Se acabó el hambre y el sufrir, fuimos trasladadas con todo miramiento, somos felices, muy felices, ofreciendo nuestro sufrir a nuestra idolatrada Patria y bendigo lo sufrido por el contento que tengo de que mis hijos ayuden a engrandecer a mi querida ESPAÑA.

Nos han dejado sin camisa pero todo se arreglará. No sufráis por mí, nada me falta y ahora voy a Falange para ver si logro embarcar pronto, obtener un certificado de haber estado en la cárcel y arreglar algo de los intereses que nos han robado. Animo y valor que trabajando viviremos tranquilos al grito de ARRIBA ESPAÑA.

Barcelona 13-2-39 - III A.T.»

## COMIENZA EL PROBLEMA DEL PAN

El 7 de Febrero, en Palma, el Ingeniero-Presidente de la Sección Agronómica de Baleares, Junta Harino-Panadera, FERNANDO BLANES, firma la primera Circular sobre medidas encaminadas a restringir el suministro de harinas, y, en consecuencia, la venta de pan. En el escrito, que comienza «para la mejor distribución de la harina panificable», se especifica que los

cupos mensuales no podrán ser retirados de una sola vez, sino semana a semana, y que los cupos correspondientes a los pueblos se disminuirán en un diez por ciento. En la disposición se habla de declaraciones juradas de existencia de harina, controles, sanciones, etc.

Diez días después, el 17 del mismo Febrero, otra Circular de la Junta Harino-Panadera inicia la época del «pan negro» o con salvado. Dice textualmente el escrito remitido al Alcalde de Manacor:

— «El considerable aumento en el consumo de harina que supone la incorporación a la España Nacional de la zona cada vez más extensa liberada, obliga a imponernos un sacrificio patriótico adoptando aquellas medidas que permitan la total utilización de las existencias de trigo disponible para las necesidades del abastecimiento nacional. Por ello y en virtud de las instrucciones recibidas de la Superioridad, pongo en su conocimiento:

Primero.— A partir del día 22 del actual y hasta nueva orden, todos los molinos maquilleros de su demarcación quedan obligados a practicar sus moliendas sin separación de subproductos, obteniéndose únicamente harinas integrales.

Segundo.— Antes del día 26 del actual me deberá V. dar cuenta de haber enterado de lo ordenado en el apartado 1 a los interesados remitiéndole al mismo tiempo relación nominal de los mismos con expresión de su domicilio y el de sus molinos respectivos.

Tercero.— Se practicarán inspecciones al objeto de comprobar el cumplimiento de lo expresado en el apartado 1, llegando si preciso fuera al precintado de las instalaciones de cernido y clasificación, dando cuenta a la Superioridad de las infracciones que hubiera para sanción».

Tres días después, el 20, el Alcalde comunicaba al Servicio Agronómico haber asabentado la orden a los siguientes molineros:

BARTOLOME FERRER SOLER, de Salvador Juan, 1; ONOFRE FERRER SOLER, de General Gode, 2; MELCHOR GARCIA NADAL, de Príncipe, 29; MATEO SOLER FONS, de Camino Puerto; BARTOLOME RIERA FIOL, de Molí d'En Baió; PEDRO GRIMALT PASCUAL, de Molí d'En Fraret; BARTOLOME RIERA GRIMALT, de Barracar, 36; MIGUEL AMER GELABERT, de Artá, 31 y MIGUEL RIERA FEBRER, de Antonio Maura, 48.

## EL TRIGO DE MANACOR

«Central Nacional Sindicalista de F.E.T. y de las J.O.N.S. Baleares.

ACTA.— Personado en Manacor el camarada BARTOLOME FERRER que actúa como Delegado de la C.N.S. y ante el señor Alcalde se hace constar:

1.— Que el sobrante de trigo de dicha localidad en la fecha de hoy es de 100.063 kilos.

2.— De los mismos, 24.700 kilos quedan para consumo de la localidad durante el plazo de 15 días.

Los restantes lo tendrá la Alcaldía a disposición de la C.N.S. la cual cursará las órdenes oportunas para su molturación.

3.— El Sr. Alcalde cuando comience el consumo que se destina al pueblo avisará a la C.N.S.

9 de Febrero de 1939. III AÑO TRIUNFAL. Firmado: FRANCISCO RIERA Cuños, escudos y demás.

En el original que se conserva de este acta, alguien anotó con lapiz: «13-2-39. Con esta fecha se da cuenta que empieza el consumo de los 24.700 Kg». Un día después, el Delegado Sindical Provincial, comunicaba al Alcalde que la molturación de estos 24.700 kilos de trigo debían realizarla los fabricantes de harinas MIGUEL RIERA FERRER, BARTOLOME RIERA GRIMALT y MIGUEL AMER GELABERT.

Respeto a los 75.363 kilos de trigo a disposición de Sindicatos —aunque un error aritmético consigne 100.063, que era el total de las existencias— el 16 de Febrero se ordena al Alcalde que entregue 18.000 kilos a cada uno de los siguientes fabricantes: RAFAEL MATAS, JAIME DURAN,

GUILLERMO MUT y MIGUEL MOLL. De ellos, MUT y MATAS se llevarán el género, pero los otros serán sustituidos por los Ayuntamientos de Artá y Llucmajor, que enviarán a por diez toneladas de trigo cada uno de ellos o al objeto de poder abastecer de harina al pueblo».

## EL PRECIO DEL TRIGO, EL PRECIO DEL PAN

El 22 de Febrero, el Alcalde recibe orden de que no se altere el precio del trigo mallorquín —que sigue a 67'50 ptas. los cien kilos, de productor a Ayuntamiento y de 75 pesetas de Ayuntamiento a fabricantes de harina. La diferencia de precio quedará depositada en el Ayuntamiento a disposición del Gobernador Civil.

Los fabricantes de harinas suministrarán la harina, a los panaderos, al precio de 83 ptas. los cien kilos —entendiéndose harina integral, es decir, con todo el salvado— y los panaderos, en Manacor, como en los otros pueblos de la Provincia, venderán el pan a 75 céntimos la pieza de 900 gramos y a 40 la de 450 gramos.

Antes de que acabe febrero, una nueva disposición de la Junta Harino-Panadera dice que «al objeto de que la economía en el consumo (de pan) que se persigue... no se malogre por un egoísmo individual mal entendido, deberá poner en conocimiento de los panaderos que bajo su personal responsabilidad no elaborarán mayor número de piezas que las que normalmente hasta ahora elaboraban y no servirán a cada cliente más piezas que las que estos acostumbraban a adquirir».

La guerra civil estaba terminando, pero, evidentemente, se iniciaba una guerra social de resultados imprevisibles.

## MARZO

### UNA TALLA DE «CRISTET» PARA LA SEMANA SANTA DE MALAGA

El primero de Marzo sale para Málaga una imagen de Cristo Crucificado tallada por MIGUEL FERRER TOUS, conocido por el cariñoso sobrenombre de «MIQUEL CRISTET». La imagen, en madera de ciprés, mide un metro ochenta centímetros, y está clavada en una cruz de 3'75 metros de alto.

«MIGUEL CRISTET» ha realizado este nuevo crucifijo por encargo de la Cofradía de la Expiración de María Santísima de los Dolores, y este año desfilará en el paso de dicha cofradía durante la Semana Santa.



El escultor Miguel Ferrer Tous, «En Cristet».

### QUINCE SOLDADOS HERIDOS EN EL CHOQUE DE TRENES DE ARANDA DE EBRO

Los soldados MELCHOR FULLANA GALMES (Rector Rubí, 1), ANTONIO NADAL GARCIA (Francisco Gomila, 57); ANTONIO SUREDA BOSCH (Nadal 44 o «Na Bosca Barraques»); JAIME MESQUIDA ADROVER (Paz, 39); JUAN RIERA GALMES («Clova d'En Figuera»); SEBASTIAN SANSO FULLANA («Sa Moladora»); ANTONIO RIERA PROHENS (Antonio Maura, 67); BARTOLOME SUREDA SERVERA («Ses Barraques Velles»); GUILLERMO ROSSELLO RAMIS (Alejandro Rosselló, 14); ANDRES MONJO MAS (Progreso, 23); SEBASTIAN RIERA BORDOY (Cruz, 24); JUAN GALMES FIOL (Juan Lliteras, 75); SEBASTIAN GOMILA FONS (Paz, 10); MELCHOR MARTI VIVES (Aguá, 10 ó «Son Brun») y el sargento BERNARDO MARTI FERRER (Torrente, 2); resultaron heridos en el choque de trenes, en las inmediaciones de Aranda de Duero (Burgos), ocurrido el 19 de febrero último, pero que no sería comunicado oficialmente al alcalde de Manacor hasta los días 3 y 4 de Marzo. De los tres soldados manacorins fallecidos en el accidente, si se tenía noticia por otro conducto.

En opinión de algunos supervivientes del choque ferroviario de Aranda de Duero, este se debió a un atentado republicano en represalia por la actitud represiva que la pequeña población burgalesa —unos 5.000 habitantes, dedicados a la industria textil, vinícola y cerámica— sufrió desde los comienzos de la guerra civil. Al Cuarto Batallón de Manacor, de paso para el frente de Cataluña, le correspondieron tres muertos y quince heridos en el suceso.

### SE CONSUME MAS PAN QUE EL ASIGNADO

El problema del pan comienza a preocupar. El 2 de Marzo, el Alcalde recibe comunicación del Delegado Sindical Provincial que dice textualmente:

«Estudiadas por esta Delegación las instrucciones que sobre cupos de distribución de la harina panificable fueron dictadas por la Junta Harino-Panadera, esta Delegación ha observado con sorpresa que la mayoría de peticiones hechas por los Sres. Alcaldes para el consumo de su localidad no se ajustan a los expresados cupos y que por lo tanto se ha consumido más del que estaba asignado. En adelante esta C.N.S. en uso de las atribuciones concedidas por el Excmo. Sr. Gobernador Civil, no servirá a ninguna localidad más que el cupo asignado a los panaderos y un tanto por ciento prudencial para menudeo que Vd. asignará a los almacenistas de la localidad.

Le ruego por lo tanto, que de las cantidades entregadas y de que Vd. dispone en este momento para su reparto entregue únicamente a cada panadero el cupo reducido del cual tiene Vd. noticia oficial y que en adelante al hacer los pedidos a esta Delegación los haga en la forma indicada».

### CAMBIO EN LA COMANDANCIA MILITAR

A primeros de mes cesa como Comandante Militar de Manacor don PEDRO SANCHE SANCHO —que pasa a la Jefatura Militar de Menorca— sustituyéndole en idéntico cargo don LUIS RODRIGUEZ POLANCO, ambos del Arma de Infantería.

### EL CINE QUE PODIA VERSE

Teatro Municipal. Sábado 4 y domingo 5: «Ojos negros». Sábado 11 y domingo 12: «Brindemos por el amor». Sábado 18 y domingo 19: «Esto es música». Sábado 25 y domingo 26: «La vestida de rojo», un film Warner con Bárbara Stanwyck y Gené Raymond.

(CONTINUARA)



## MOLI D'EN XINA

C/. Ribera, 33 (Prop ses Escoles)  
ALGAIDA (Mallorca)



## CERAMIQUES

CARME HERMOSO CAPLLONCH  
ELISENDA PIPIO GELABERT  
M. PILAR SASTRE FERRER  
VICTOR ANDREU

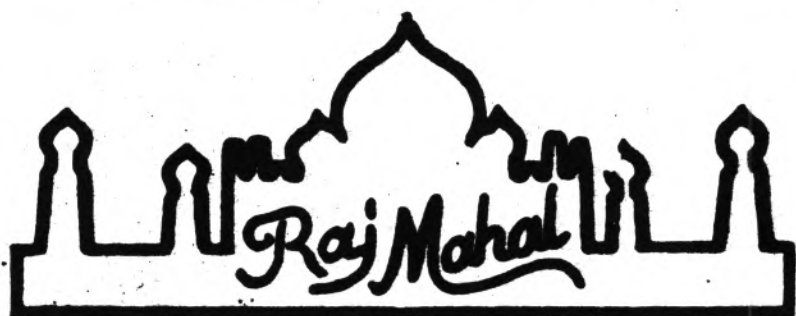
**Fins el 6 de Maig**

Visita, de dilluns a dissabte, de 17 a 20  
hores.

*CENTRE D'ACTIVITATS ARTISTIQUES  
MOSTRES D'ART  
EXPOSICIO PERMANENT DE CERAMIQUES*

**HORARI. De Dilluns a Dissabte de 17 a 20**

**Restaurante INDIAN Restaurant**



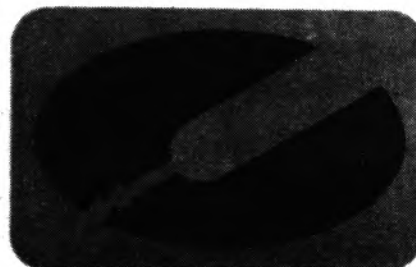
**LA DIRECCION DEL RESTAURANTE INDIO**

## RAJ MAHAL

COMUNICA A SUS CLIENTES, AMIGOS Y PUBLICO  
EN GENERAL QUE TRAS LAS VACACIONES YA  
ESTAMOS DE NUEVO A SU SERVICIO.  
ROGAMOS DISCULPEN LAS MOLESTIAS  
QUE HAYAMOS PODIDO OCASIONAR.  
EL HORARIO ES DE 12'30 A 15'30 H.  
Y DE 19 A 24 HORAS.

**LOS MIERCOLES PERMANECERA CERRADO  
POR DESCANSO DEL PERSONAL**

Paseo Cala Millor-Cala Bona Tel. 585918 Cala Millor



## COBAREMA

COOPERATIVA BARES  
Y RESTAURANTES  
DE MANACOR

Reyes Católicos, 11 - Tel. (971) 555087  
07500 MANACOR (Mallorca)

EL DORIA ESTA ABIERTO DESDE LAS 12  
DEL MEDIODIA 821490 — PORTO CRISTO



553114 — MANACOR

**CUATRO AMBIENTES DISTINGUIDOS  
DONDE SE LES ATENDERA CON AGRADO.  
COMPAÑIA SIEMPRE DIFERENTE.**



Completara programa: «Bala blindada»

## «Los Aristogatos»: este fin de semana en el Goya



«Bala blindada»: acción italo-americana completará programa con «los aristogatos».

El film de dibujos animados de Walt Disney, «Los aristogatos», y la producción italo-americana de acción, «Bala blindada», son los títulos que veremos en programa doble este fin de semana en el Goya.

**LOS ARISTOGATOS.** U.S.A.- Producción: Walt Disney, 1970.- Director: WOLFGANG REITHERMAN.- Intérpretes: Dibujos animados.

A finales del siglo pasado, en París, madame Bonfamme, una mujer millonaria y bondadosa, lega toda su fortuna a «Duquesa», una magnífica gata, y a sus tres mininos. Este hecho llega rápidamente a los oídos del mayordomo, que pensaba que iba a ser el beneficiario, junto al cochero, de la fortuna de la vieja dama. Para lograr su objetivo los dos sirvientes trazan un plan consistente en hacer desaparecer a los gatos...

«Los Aristogatos» fue el vigésimo largometraje de dibujos animados de Disney, y el primero en ser producido totalmente después de su muerte en 1966. Esta película es, por tanto, su primera obra póstuma, a pesar de lo cual sigue punto por punto el tradicional y magnífico tono de animación habitual en la casa. Un trio de memorables melodías compuestas por los hermanos Sherman —ganadores de un Oscar— y, una de ellas, cantada por Maurice Chevalier, le concedieron al film junto a la,

como siempre, sobresaliente animación, el gancho necesario para convertirse desde su estreno, en 1970, en uno de los grandes éxitos del cine de dibujos animados.

**BALA BLINDADA.** U.S.A.- 1988.- Director: ELIE CHOURAQUI.- Intérpretes: Scott Glen, Jade Malle.- Música: John Scott.- Fotografía: Gerry Fisher.- Color. Pantalla normal.— 90 minutos.

Creasy, un ex-agente de la CIA, se ha convertido en un hombre perdido y quemado. Una serie de traumas psicológicos, relacionados con su profesión, le han convertido en un excéntrico solitario. Un amigo suyo, David, le aconseja que vuelva a la actividad para intentar olvidar los demonios que le acosa, e incluso le consigue un trabajo aparentemente cómodo, el de guardaespaldas de una de las familias más ricas de Italia.

Las películas de acción con vocación de «thriller» son abundantes y se suceden sin pausa en nuestras carteleras. Claramente comerciales y poco complicadas, se basan más en una técnica y espectacularidad mil veces desarrollada que en un mínimo ejercicio de originalidad y talento. Y esto es lo que encontramos en «Bala blindada», un film entretenido gracias a su rítmica que olvidaremos, seguramente, a la vuelta de la esquina.



«El sendero de la traición»: la América profunda, el racismo y el Ku-Kux-Klan.

Las últimas películas de dos de los grandes maestros del cine actual: Costa Gravas y Coppola son los títulos preparados por el Teatro Municipal para estos dos próximos fines de semana: «El sendero de la traición» y «Un hombre y su sueño».

**EL SENDERO DE LA TRAIÇION**

USA. 1988. Director: Costa-Gravas con Debra Winger y Tom Berenger. Música: Bill Conti. Color. 130 minutos.

Una mujer, Cathy Weaver, se interna en el corazón de América con la personalidad de «Katie Phillips» para investigar el brutal asesinato de un polémico periodista de radio de Chicago, cuya programa «Voces del Medio Oeste» llenaba la noche del rincón americano del maíz y el algodón con diatribas izquierdistas. El sospechoso principal es Gary Simmons, viudo,

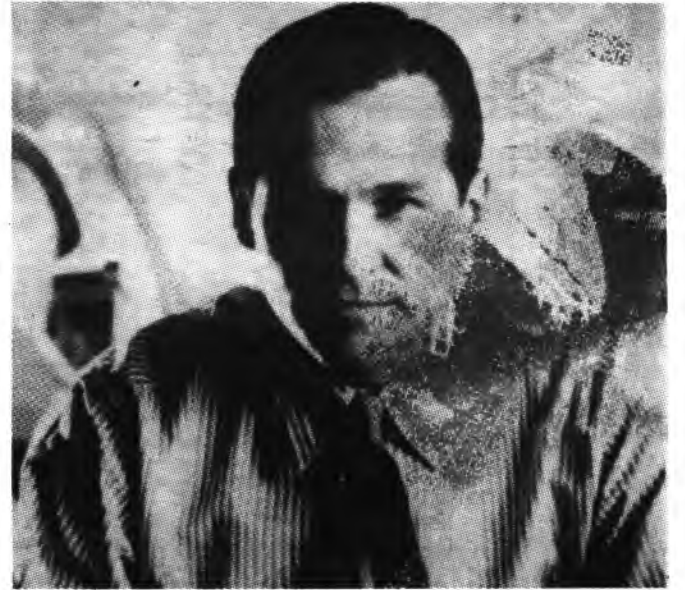
héroe del Vietnam y padre de dos niños, que representa la quinta esencia del hombre americano, aunque tras su aspecto gentil pueda esconderse un asesino...

Costa-Gavras es un director especializado en denunciar situaciones políticas degradantes con un envoltorio comercial muy al gusto norteamericano.

El principal ejemplo lo tenemos en «Missing», éxito multitudinario en su momento, y en menor medida en «Z». Con «El sendero de la traición» se adentra en lo más profundo del «reaccionariado» norteamericano, en la médula fascista y xenófoba del país de la libertad. Nos lo cuenta con historia de amor entre el culpable y la investigadora, recurso siempre efectista, y acentos clásicos, resultando una intriga muy del gusto general con una magnífica interpretación de la pareja Winger-Berenger.

Estos dos próximos fines de semana

## «El sendero de la traición» y «Un hombre y un sueño» en el Teatro Municipal



Jeff Bridges: un hombre y su sueño imposible.

**UN HOMBRE Y SU SUEÑO**

USA. 1988. Dirigida por Francis Ford Coppola, Con Jeff Bridges y Joan Allen. Color.

Preston Tucker es un hombre ambicioso que tiene un gran sueño: diseñar y construir el mejor coche del mundo, un coche que tenga un diseño revolucionario y con un motor tan potente que lo convierta en el más veloz y, al mismo tiempo, en el más seguro de los automóviles. Pero para ello necesita financiación, y su proyecto es demasiado goloso como para que varios «buitres» no le creen problemas...

Los créditos de «Un hom-

bre y su sueño» tienen como cabecera un duo mucho más que dinámico: George Lucas y Francis Ford Coppola. El primero como productor ejecutivo y el segundo como director, nos presentan esta película ambientada en los años cuarenta —gran especialidad de Coppola desde el primer «Padrino»— que nos relata las aventuras de un ambicioso diseñador de automóviles empeñado en crear el mejor prototipo del mundo. Jeff Bridges, Joan Allen, Martin Landau y Frederic Forrest componen el reparto, mientras que el magnífico Vittorio Storaro, asiduo colaborador de Coppola, se encarga de la fotografía.

# JOVENT

OCASIONS

Avda. Salvador Juan, 69  
Tel. 552683



CINEMA

TEATRE MUNICIPAL  
DE MANACOR

DISSABTE 15  
a les 21'30 hs.

DIUMENGE 16  
a les 16, 18'30 i 21 hs.

© G.R.P.H.S.



# MIPER MANACOR



## OFERTA DEL 27 DE ABRIL

### ALIMENTACION

BERBERECHOS NATURAL MIAU 40/50 .....	176,-
MEJILLONES ESCABECHE MIAU 8/10 .....	130,-
BERBERECHOS CARBALLO RO - 300 Gr. ....	145,-
ATUN ACEITE Pack 3 U CARBALLO RO-60 .....	99,-
ACEITUNAS RELLENAS HERO 450 Gr. ....	95,-
TORTELLINI GALLO 680 GR. ....	177,-
RAVIOLIS GALLO 680 Gr. ....	177,-
PASTAS SOPA GALLO 500 Gr. ....	80,-
GALLETAS PRINCIPE 180 Gr. Pack 3 U. + 1 Regalo .....	224,-
CAFE SOLUBLE MARCILLA NATURAL 200 Gr. ....	516,-
CAFE SOLUBLE MARCILLA DESCAFEINADO 200 Gr. ....	601,-
CACAO EN POLVO PRACTIC 400 Gr. ....	128,-
CHOCOLATE LA CAMPANA 150 Gr. ....	86,-
CACAHUETE SALADO CAPO 400 Gr. ....	148,-
QUESITOS EL CASERIO 16 U. ....	195,-

### BEBIDAS Y LICORES

ZUMO VITAL L. Melocoton. ....	105,-
ZUMO VITAL 100% BRIK Piña, Naranja .....	133,-
SPRITE, FANTA, Naranja y Limón 2 l. ....	114,-
SPRITE. TONICA FINLEY, FANTA Naranja y Limon LATA 330 CC. ....	33,-
VINO BATURRICO L. Blanco, Tinto, Rosado. ....	86,-
BRANDY 103 ETIQUETA BLANCA T. ....	580,-
CAVA CASTELLBLANCH CRISTAL. ....	299,-
CAVA SEGURA VIUDAS Semi y Seco .....	498,-

### CREMERIA

YOGUR DANONE NATURAL .....	22,-
YOGUR DANONE SABORES AGRUPACION 8 U. ....	180,-

### CHARCUTERIA

JAMON COCIDO EUROPA PA _ IA. ....	695,- pts/kg.
QUESO MANCHEGO CAMPOF _ LLO. ....	890,- pts/kg.
MORTADELA PALMA .....	285,- pts/kg.
SALCHICHON ESPECIAL PALMA .....	424,- pts/kg.
SALCHICHAS FRANKFURT CAMPOFRIO .....	53,-

### CONGELADOS

RODAJAS MERLUZA OLIVER .....	338,- pts/kg.
GAMBA GRANDE OLIVER .....	1.650,- pts/kg.

CUERPOS PEQUEÑOS OLIVER. ....	869,- pts/kg.
CALAMAR NACIONAL OLIVER. ....	990,- pts/kg.

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA

GEL HENO 1 l. ....	153,-
JABON LIQUIDO NENUCO 1l. ....	330,-
COLONIA NENUCO 1 L. ....	330,-
COLONIA SPARTA 100 ML .....	404,-
COLONIA FARALA VAP. 100 ml. ....	395,-
PACK AGUA VELVA 100MI+COLONIA 100 MI. ....	458,-
PAÑAL AUSONIA ELASTICOS T.M-36, G-30, S-24. ....	876,-
CENTELLA 400 MI. ....	227,-
INSECTICIDA BLOOM 1 l. ....	274,-
PAPEL HIGIENICO MARPEL Pack 4 U. ....	104,-
SUAVIZANTE MIMOSIN 2 L. ....	159,-
DETERGENTE DASH-3 5kg. ....	741,-

### MENAGE:

— LOTE 3 PERCHAS .....	125,-
— VERDULERO 3 PISOS .....	1.400,-
— BATERIA COCINA 8 PZAS. ....	4.500,-
— MACETEROS PORCELANA .....	550,-
— JGC. 24 VASOS EUROPA. ....	886,-
— VAJILLA 44 PZAS. CITARA .....	4.431,-

### TEXTIL:

— CALCETIN TENIS ALG. CABALLERO .....	175,-
— PAÑOS COCINA .....	137,-
— PANTALON VAQUERO UNISEX .....	1.500,-
— CAMISAS SURTIDAS MANGA CORTA. ....	1.450,-
— CAMISA ALG. MANGA CORTA .....	500,-
— COLCHA CAMA MATRIMONIO .....	500,-
— COLCHA CAMA PLAZA. ....	400,-
— PANTALONES Y JERSEYS SURT. Niño..	desde 950,-

### CALZADO:

— ZAPATO PIEL CABALLERO. ....	2.950,-
— ZAPATOS SRA. TRENZADAS .....	1.950,-
— MOCASIN CABALLERO .....	1.450,-
— DEPORTIVOS PAREDES Niño .....	1.995,-
— ZAPATILLAS CAMPING DESDE .....	395,-

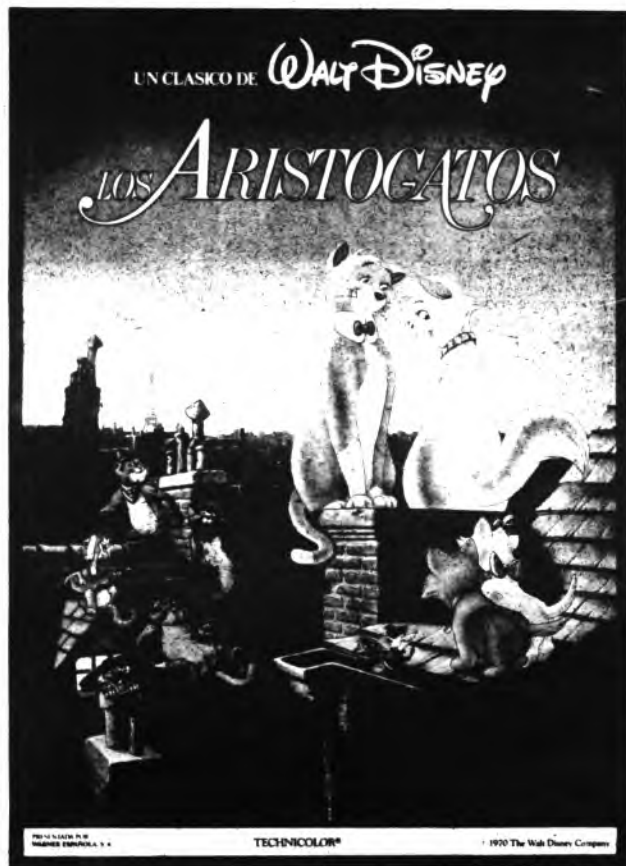
### BAZAR:

TELEVISOR SANYO 14" COLOR CEP-3091 con mando a distancia .....	49.000,-
LADYLIS PLANCHA PARA LISAR Y RIZAR EL CABELLO 3 x 1 .....	3.696,-
RADIO CASSETTE SANYO M-9703. ....	8.426,-
RADIO CASSETTE AIOSTAY RC-888 .....	9.659,-
CORTAFIAMBRES PHILLIPS HR-2680 .....	7.475,-
PICADORA LUXE MOULINEX 220 V. R-16432 .....	4.411,-
ASPIRADOR PHILLIPS HR-6300 .....	9.925,-
DEPILADORA EPILADY .....	6.272,-
GRAN VARIEDAD EN RELOJES	

**APROVECHE NUESTRAS  
OFERTAS PARA SU REGALO  
DEL DIA DE LA MADRE**



# CINE GOYA



COMPLEMENTO:  
BALA BLINDADA

Las veremos los jueves 20 y 27  
respectivamente en el Teatro Municipal

## «Luna de lobos» y «Primera plana» en Cine Club



«Primera plana»: un gran clásico de la comedia americana.

El film español, «Luna de lobos», y la reposición de uno de los grandes clásicos de la comedia americana, «Primera plana», son los dos títulos que veremos los jueves 20 y 27 de este mes en el Teatro Municipal en las habituales funciones de Cine Club.

### LUNA DE LOBOS

Española. 1987.- Director: JULIO SANCHEZ VALDES.- Intérpretes: Santiago Ramos, Antonio Resines.- Argumento: Julio Llamazares, según su novela homónima.- Guión: Julio Llamazares y J. Sánchez Valdés.- Música: Luis Mendo y Bernardo Fuster. Agfacolor. Pantalla normal.- 92 minutos.

Una voz acabada la guerra civil, muchos soldados republicanos se echaron al monte para seguir combatiendo al ejército nacional. Uno de estos grupos lo forman Ramiro «el Manco», Santiago y Gildo, que dejan sus casas y sus familias para vagar por los montes colindantes a su pueblo, Riaño, acosados en todo momento por la guardia civil. La persecución obliga a la partida de maquis a llevar una vida de continuo sobresalto, empecinados en una lucha sin horizonte.

Basándose en la novela homónima de Julio Llamazares, de apreciable éxito en su reciente aparición, «Luna de lobos» nos relata las desventuras de aquellos derrotados en la guerra

civil que se resistieron a aceptar su condición. La película se sitúa en las montañas de León y se extiende en el tiempo en forma de trienios, presentando la evolución de los personajes desde 1937 hasta 1949. La interpretación de Santiago Ramos en su papel de Ramiro «el Manco» es lo más destacable de una película, por lo demás, correcta.

### PRIMERA PLANA

U.S.A. 1974.- Director BILLY WILDER. Intérpretes: Jack Lemon, Walter Matthau.- Música: Billy May.- Fotografía: Jordan Cronenweth.- Technicolor. Panavisión.- 95 m.

Mientras los reporteros criminales de los mejores periódicos esperan que llegue la hora de la ejecución de Williams, un asesino confeso, y mientras todos llaman con noticias a sus redacciones, Burns, el director del «Chicago Examiner», anda intentando localizar a su reporter Hildy, porque quiere que saque una foto de la ejecución. Pero Hildy aparece dicién-

do que se marcha porque se va a casar. Y Rudy, su sustituto, no vale. Mientras tanto, el «sheriff» quiere que Williams demuestre como usó el arma y, al darle una, consigue escaparse tras un tiroteo. La pistola es del «sheriff» Hartman, pero éste lo niega a los periodistas. Sin embargo, Hildy tiene una pista y, cuando menos lo espera, es asaltado en su oficina por Williams, que le desarma. Cuando...

Premiada en el Festival de Valladolid, la película nos trae de nuevo al estuendo Billy Wilder en una de sus excelentes obras cinematográficas. Wilder, sucesor directo del no menos genio de la comedia americana Lubitschs, había hecho una obra perfecta, que aún hoy tiene idéntica validez que el primer día.

De la película se han hecho cuatro versiones: una dirigida por Lewis Milestone en 1931; otra de Howard Hawks con el título de «Luna nueva»; esta de Billy Wilder que data de 1974 y la última de muy reciente estreno: «Interferencias».



## LUNA DE LOBOS

«Luna de lobos»: una vez más nuestra guerra civil como fondo.



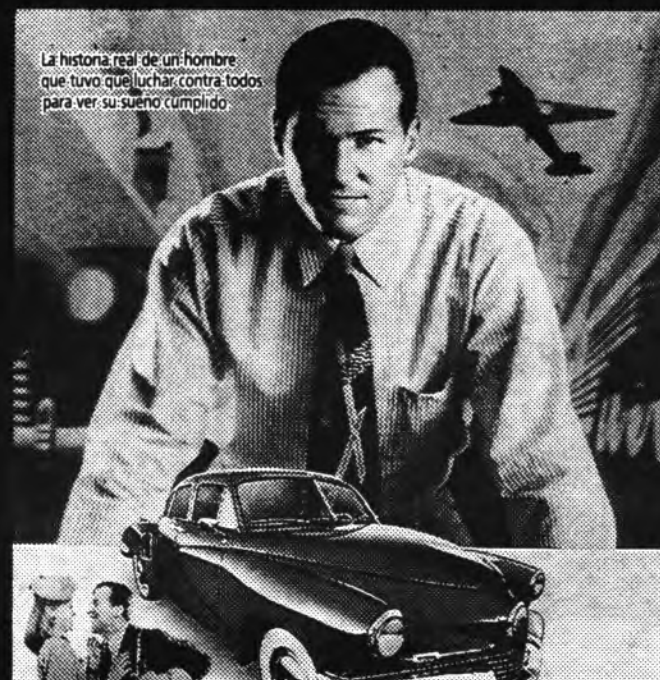
Según acuerdo entre Juan Servera y Valentín Rius

La ganadora de los Oscars 89 «Rain-man» (El hombre de la lluvia) inaugurará la temporada 89-90 del Teatro Municipal

Juan Servera Cabrer director del Teatro Municipal, y Valentín Ruis Palomas, gerente de United International Pictures (UIP), primera firma cinematográfica mundial que agrupa las multinacionales americanas Universal, Metro y Paramount, llegaron a un acuerdo para que el Teatro Municipal proyecte, en la primera semana de octubre y como inauguración de la temporada 89-90, la película ganadora de cuatro Oscars «Rain Man» («El hombre de la lluvia») con Dustin Hoffman y Tom Cruise.

En el mismo lote de la película se incluyen títulos tan atractivos como «Los gemelos atacan dos veces», «007: Licencia para matar», «En busca del valle encantado», «Si te dicen que caí» y un largo etc.

En la foto, Juan Servera y Valentín Rius en el momento de la firma del precontrato, este pasado lunes.



JEFF BRIDGES  
UN HOMBRE Y SU SUEÑO

CINEMA

TEATRE MUNICIPAL  
DE MANACOR

DISSABTE 22  
a les 21'30 hs.

DIUMENGE 23  
a les 16, 18 i 20 hs.

DILLUNS 24  
a les 21'30 hs.



# CLINICA DENTAL

Dr. JUAN FRANCISCO DIEGO GOMILA

MEDICO-DENTISTA

Plaza Ramón Llull, 12 - 1º - D.

(Plaça des Mercat)

Lunes, de 9 a 1 y de 4 a 8  
de Martes a Sábados, de 9 a 1

**Tel: 55 43 85**

BUEN TRABAJO, SI SEÑOR

**MARIA ASQUERINO,  
GEMMA CUERVO Y LOLA CARDONA,  
TRES DAMAS DEL JUEVES Y  
TODOS LOS DIAS**

«Las damas del jueves», comedia en un solo acto de dos horas, se estrenó días atrás en el Teatro Principal de Palma y viene dentro de dos días al Teatro Municipal de Manacor. Viene por-

que hubo avenencia y porque si algún aficionado no ha podido verla en la capital no se pierda la ocasión de asistir a esta cátedra de buen haer teatro, dictada con profundo conocimiento de lo que es el estar y el decir, por estas tres cate- dráticas del escenario que son la Asquerino, la Cuervo y la Cardona.

Hay que hablar de ellas porque ellas son «las damas del jueves», es decir, toda la obra, una comedia amable y amarga a la vez, sucesión de recuerdos, histerismos y candores conformando los sesenta años de estas tres

señoras que no se resignan a emprender el último sprint.

No es lo que se dice, sino como se dice lo que imprime categoría de excepción a esta comedia inquietante, nada fácil por cierto. Y se dice con maestría, dictando cátedra, templando y mandando sin una vacilación, sin un decaimiento.

Recordaremos estas damas no como las del jueves, sino como las de todos los días, porque hay mucha verdad en su presencia. Buen teatro para los que aman el teatro.

PEREZ

## CIERRE

**SON MACIA:  
SE HIZO  
LA LUZ**

En la noche del miércoles 12 de Abril se encendieron las luces en la Plaza de Son Macià.

Por supuesto no hubo inauguración, ya que los interruptores no estaban para solemnes pulsaciones.



**COBAREMA**

COOPERATIVA BARES Y RESTAURANTES MANACOR  
Reyes Católicos, 11 07500 MANACOR  
Tel. (971) 555087 (Mallorca)

**Pompas  
Fúnebres  
de  
Manacor S.A.**

PASEO FERROCARRIL 14. TELF. 551884

*¡Muchas Facilidades!*

**Citroën AX: 10.000 Ptas.**

**Citroën BX: 15.500 Ptas.**

*al mes durante el primer año.*



Llévese ahora su Citroën financiándolo a través de Financiaciones Citroën, sin letras ni gastos de formalización, y le ofrecemos la fórmula que mejor se adapte a sus necesidades. Condiciones especiales para pago al contado. Sólo hasta fin de mes.

EJEMPLO DE FINANCIACIÓN AX 11 RE			
PVP 1.009.254 pesetas	ENTRADA 367.354 pesetas	CANTIDAD APLAZADA 641.900 pesetas	
PRIMER AÑO 10.000 Ptas. (14 pagos)	SEGUNDO AÑO 15.900 Ptas. (14 pagos)	TERCER AÑO 18.900 Ptas. (14 pagos)	CUARTO AÑO 20.900 Ptas. (14 pagos)
Precio total financiado a 4 años: 1.287.154 pesetas			
Tasa anual efectiva: 17,63%			

EJEMPLO DE FINANCIACIÓN BX 14 RE			
PVP 1.547.771 pesetas	ENTRADA 552.871 pesetas	CANTIDAD APLAZADA 994.900 pesetas	
PRIMER AÑO 15.500 Ptas. (14 pagos)	SEGUNDO AÑO 24.644 Ptas. (14 pagos)	TERCER AÑO 29.294 Ptas. (14 pagos)	CUARTO AÑO 32.394 Ptas. (14 pagos)
Precio total financiado a 4 años: 1.978.519 pesetas			
Tasa anual efectiva: 17,63%			

Las furgonetas C 15 se beneficiarán también de esta importante oferta.



**Hnos.  
NADAL**

**CITROËN  
MANACOR**

ES CREVES, s/n - Telf. 55 21 77  
MENORCA, 24 - Telf. 55 13 02

**VEHICULOS DE OCASION  
PROCEDENTES DE CAMBIOS  
AUTOMOVILES COLL / MANACOR S.A.**

**Concesionario Peugeot-Talbot**

**Ctra. Palma-Artà nº 108**

**Telf. 55 09 13 - 55 42 80 - MANACOR**

PEUGEOT 505 DIESEL (MODELO COVADONGA).....	PM-Z
PEUGEOT 505 INYECCION .....	PM-V
FORD FIESTA.....	PM-AC
TALBOT HORIZON.....	PM-T
SEAT 131 .....	PM-H
SEAT 127 .....	PM-K
SEAT FURA .....	M-FU
SEAT FURA .....	PM-X
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL....	PM-W

**su concesionario PEUGEOT TALBOT**





## El 14 de mayo, fiesta del Santo Cristo

¿Será anunciado el proyecto de acabar la fachada mayor de Los Dolores?

Según medios próximos al Consejo Parroquial, el anuncio oficial del proyecto de acabado de la fachada mayor de Los Dolores podría hacerse público el próximo 14 de Mayo, domingo de Pentecostés en el que habitualmente se celebra la fiesta del Santo Cristo de Manacor.

Según ha podido saber «Perlas y Cuevas», el proyecto no está decidido todavía, pero existen muchos puntos de avenencia entre los responsables directos de la decisión: Joan Bauzá, Vicario Episcopal; Jaume Cabrera Canónigo y Presidente de la Comisión de Arte Litúrgico, y Francisco Ramis, párroco de Los Dolores. Precisamente el canónigo Cabrer, al que ha sido encomendado el sermón tradicional del Santo Cristo, podría ser quien diera noticia de proyecto si durante las semanas que median hasta el 14 de Mayo se consigue dar con la solución apetecida.

PERLAS Y CUEVAS

# JOVENT

OCASIONS

Avda. Salvador Juan, 69  
Tel. 552683



## TEATRE MUNICIPAL

ORGANITZA I PATROCINA:  
AJUNTAMENT DE MANACOR  
COLLABORA:  
CONSELL INSULAR DE MALLORCA  
TEATRE PRINCIPAL

VENDA ANTICIPADA D'ENTRADES

MARIA  
ASQUERINO

GEMMA  
CUERVO

LOLA  
CARDONA

## LAS DAMAS DEL JUEVES

DILLUNS 17 D'ABRIL  
a les 21'30 hs.



ASOCIACION TERCERA  
EDAD DE PORTO  
CRISTO

En Porto Cristo ha sido creada una Asociación de Tercera Edad que lleva por nombre el de Nuestra Señora

ra del Carmen y cuya presidencia ostenta Bartolomé Serra Gomila.

La nueva entidad ha solicitado del Ayuntamiento la consideración de interés público municipal.

## NACIMIENTO

Nuestros amigos Tomás Amores Galmés y Margarita Febrer Guiscafé han

visto alegrado su hogar con el feliz nacimiento de una preciosa niña que recibirá el nombre de Catalina.

Reciban una cordial felicitación.

## DESCUBRA EL VECTRA



Descubra la atractiva sensación de conducir al ritmo de nuestros días.

OPEL VECTRA.

En versiones 4 ó 5 puertas.

Con el más bajo coeficiente de penetración de su categoría: tan sólo 0,29.

Con una amplia gama de motorizaciones que le permitirán disfrutar de hasta 150 CV de potencia.

Descubra también el Vectra 2000. Con 16 válvulas, sistema antibloqueo ABS y tracción a las 4 ruedas.

*Nuevo Vectra  
¡Opel mejor que nunca!*



Le esperamos

# CORMOTOR, S. A.

Ctra. Palma-Artá, Km. 49,200. Tel. 55 38 51. MANACOR (Baleares)

Concesionarios Oficiales

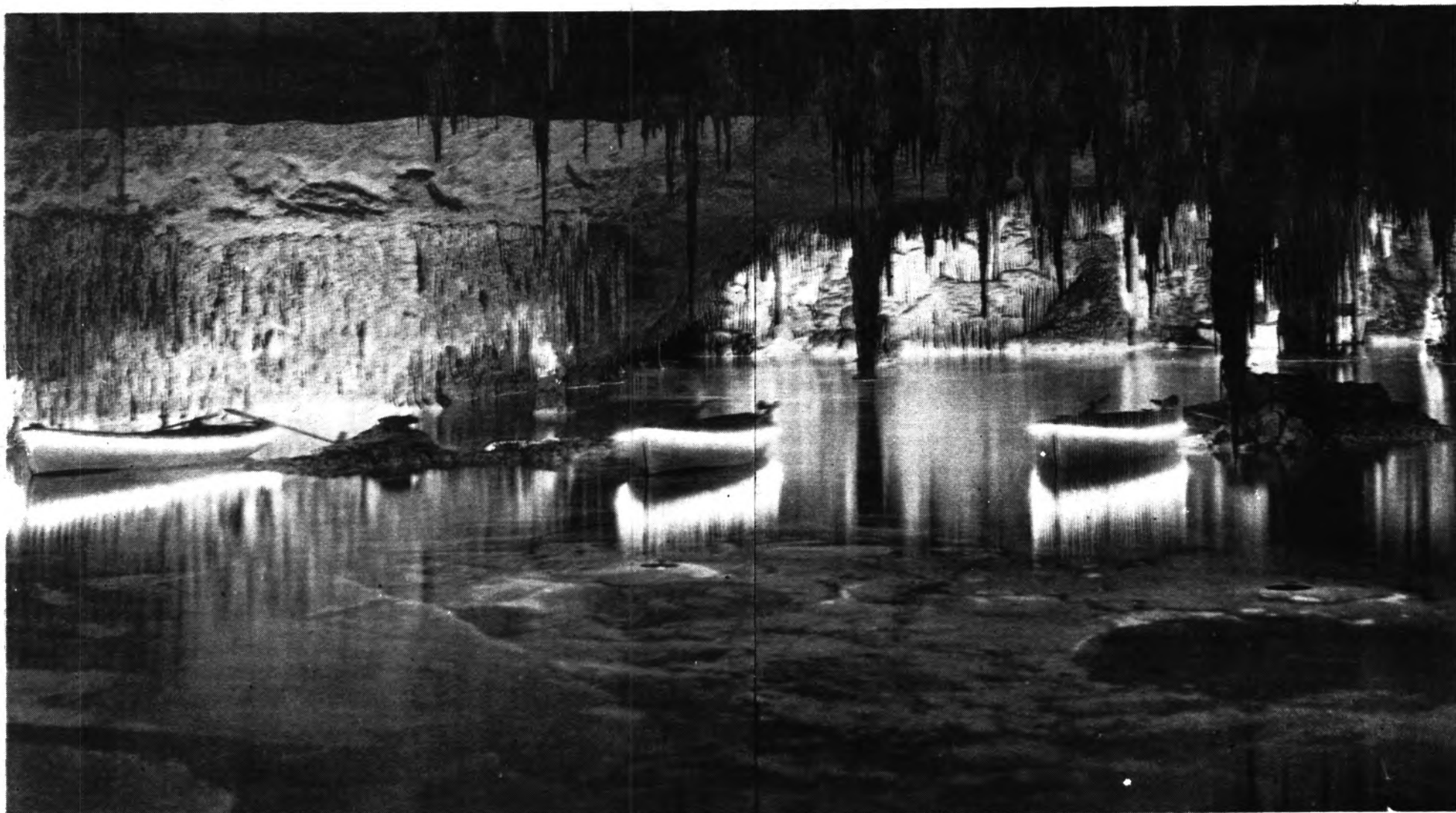
**OPEL**   
Mejores por experiencia



**PORTO CRISTO**

# **Cuevas DEL DRACH**

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**



**Restaurante chino**

**ORO NEGRO**

Reserve su mesa al  
Tel. 82 15 36

C/ Burdils, 1-A  
Porto Cristo

(Comidas para llevar)  
Martes cerrado



# AGENDA

## EXPOSICIONES

**TORRE DE SES PUNTES.** Obra de Miquel Barceló, Juli Ramis, Jim Bird, José Luis Meraver, Horacio Sapere, Guillem Nadal, Joan March, etc. en «PETIT FORMAT».

Hasta el jueves 20. Visita de 7 a 9 noche.

**BANCA MARCH.** Pintura de Cores, hasta el 21. Visita de 6 a 9 noche.

**GALERIA DUCAL.** Pintura de Julián Manzanares, del 15 de Abril al 9 de Mayo. Visita de 7 a 9 noche.

**ARTS RAVAL** (Felanitx). Pintura de Anders Nyborg hasta el 22.

**COLEGIO DE ARQUITECTOS** (Palma). Fotografías de Arquitectura y Paisaje Balear.

**ROCH MINUE** (Palma). Dibujos de Miquel Morell.

**MOLI D'EN XINA** (Algaida). Cerámicas de Carme Hermoso, Elisenda Pipió, Pilar Sastre y Víctor Andreu. Hasta el 6 de Mayo. Visita de 5 a 8 (domingos no).

## FARMACIAS DE TURNO

Si necesita que las farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise

a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono 500063.

**Viernes 14.- RIERA SERVERA.** Sa Bassa.

**Sábado 15.- MUNTANER.** Salvador Juan.

**Domingo 16.- P. LADARIA.** Calle Bosch.

**Lunes 17.- A. LLULL.** Antonio Maura.

**Martes 18.- LLODRA.** Juan Segura.

**Miércoles 19.- MESTRE.** Mossén Alcover.

**Jueves 20.- PEREZ.** Calle Nueva.

**Viernes 21.- PLANAS.** Plaza Redona.

**Sábado 22.- L. LADARIA.** Calle Mayor.

**Domingo 23.- RIERA SERVERA.** Sa Bassa.

**Lunes 24.- MUNTANER.** Salvador Juan.

**Martes 25.- P. LADARIA.** Calle Bosch.

**Miércoles 26.- A. LLULL.** Antonio Maura.

**Jueves 27.- LLODRA.** Juan Segura.

**Viernes 28.- MESTRE.** Mossén Alcover.

## TELEFONOS

Policía: 550044.

Policía Local: 550063.

Protección Civil: 553393.

Bomberos: 550080.

## URGENCIAS RELIGIOSAS

— Lunes, martes y miércoles. **LOS DOLORES.** Tel: 550983.

— Jueves y viernes: **CRISTO REY.** Tel: 551090.

— Sábados y domingos: **DOMINICOS.** Tel: 550150.

## MUSEO ARQUEOLOGICO MUNICIPAL

— Cerrado.

## GASOLINERAS

**VIÑAS - MANACOR.** Carretera Palma K.49 - Junto Clínica Municipal. Abierta día y noche en domingos y festivos.

**FEBRER / MANACOR** (Carretera Felanitx k. 1). Abierta día y noche sin interrupción.

## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.

TELEFONOS: 55 11 18 — 82 17 73

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.

SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.

IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.

DEPOSITO LEGAL: PM 876 - 1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.

# CALA BONA

(junto Es Rebost)

**Venta apartamentos 2 habitaciones**

**con aparcamiento, en**

**EDIFICIO PARIS**

**Próxima entrega**

**Visite apartamento piloto,**

**sábados de 15 a 20 horas.**

**Informes 55 27 53**

GRAPHIS

**MAJORICA**  
Joyas y Perlas®





# Optica Cala Millor



ABIERTO TODO EL AÑO

Avda. SA COMA, 22 - CALA MILLOR

TELF. 586241.

SAN LORENZO - Mallorca

JOYERIA  
**18K.**

Concesionario oficial de  
los relojes



TECHNIQUES D'ANTI-GARDE



PLAÇA D'ES COS  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
**MANACOR**